ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1 — ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ — ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ι'- ΑΡ. 10-107

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοά Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνον 22711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ἐτησία	Δρ. 380	Ἐτησία	Δολλ. 10
Ἑξάμηνος	» 200	Ἀμερικῆς	» 15
Τρίμηνος	» 100	Γερμανίας	Μ. 50

Η ΠΡΩΪΑ

ΙΣΤΟΡΙΑ 10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ Β' ΤΟΜΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ 17 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1935
Ἀνατολὴ ἡλίου 7.15'—Δύσις 6.04'
† Τελώνου καὶ Φαρισαίου

ΤΟ ΛΑΧΕΙΟΝ

Λόγῳ ἐπισκευῆς τοῦ ἀριθμητῆρος, τὸ λαχεῖον τῆς «Πρωΐας» δὲν θὰ ἐφαρμοσθῇ ἐπὶ ὀλίγας ἡμέρας

ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑ

Πολὺ φοβούμεθα, ὅτι ἐπιτείνεται ὀσημέραι μία παλαιοτέρα παρεξήγησις περὶ τῶν σχέσεων, αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ ἐπικρατοῦν, χάριν τῆς κοινωνικῆς εὐρυθμίας μας, μεταξὺ τῆς Αὐτοκεφάλου Ὀρθοδόξου Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους. Καὶ οἱ φόβοι μας αὐτοὶ δικαιολογοῦνται ἀπὸ διάφορα, σποραδικὰ μέν, ἀλλὰ διαρκῶς πυκνούμενα συμπτώματα, τὸ τελευταῖον τῶν ὁποίων, τὸ παρέχον λαβὴν καὶ ἀφετηρίαν εἰς τὰς σκέψεις αὐτάς, εἶνε ἡ χθεσινὴ συζήτησις εἰς τὴν ἔκτακτον συνεδρίασιν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ἡ ὁποία ἀφιερώθη ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἡμερολογίου.

Περὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἐπανειλημμένως μᾶς ἐδόθη ἀφορμὴ νὰ ἐκφέρωμεν τὰς ἀντιλήψεις μας. Εἶνε, ἀπὸ τῆς κυβερνητικῆς ἀπόψεως, ζήτημα τάξεως. Τὸ Κράτος, παρέχον εἰς τοὺς ἐμμένοντας εἰς τὸ παλαιὸν ἡμερολόγιον τὴν δυνατότητα τῆς ἐλευθέρας ἀσκήσεως τῆς λατρείας των μὲ τὴν διαφοράν τῶν 13 ἡμερῶν, ἔχει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ ἐπιτρέπῃ εἰς τὴν μικρὰν αὐτὴν μειονότητα νὰ συμπεριφέρεται ἀνευλαβῶς ἢ καὶ ὑβριστικῶς πρὸς τὴν ἱεραρχίαν τῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας, οὔτε νὰ σκανδαλίζῃ τις ἐκ τῆς μειονότητος αὐτῆς διὰ προκλητικῶν ἐκδηλώσεων τὴν μεγίστην πλειονότητα τοῦ ὀρθοδόξου λαοῦ τῆς Χώρας, ἡ ὁποία ἀκολουθεῖ τὸ νέον ἡμερολόγιον.

Ἔχομεν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι διάφοροι κατὰ τόπους διοικητικαὶ ἀρχαὶ φέρονται μεροληπτικῶς ὑπὲρ τῶν ἀκολουθούντων τὸ παλαιὸν ἡμερολόγιον καὶ παραβαίνουν τὰ μεταξὺ Κυβερνήσεως καὶ Ἐκκλησίας συμπεφωνημένα, παρέχουσαι εἰς τοὺς παλαιομερολογίτας ναοὺς πέραν τῶν ἀρχικῶς ὁρισθέντων καὶ συντελοῦσαι τοιουτοτρόπως εἰς μίαν παρόξυνσιν τοῦ κακῶς, κάκιστα δημιουργηθέντος ζητήματος. Καὶ ὡς πρὸς τοῦτο μέν, ἡ Ἐκκλησία δικαιοῦται ἀπολύτως νὰ διαμαρτύρεται καὶ νὰ ζητῇ τὴν αὐστηρὰν τήρησιν τῆς συμφωνίας καὶ ὡς πρὸς τοὺς ναούς καὶ ὡς πρὸς τὸν κλῆρον, τὸν ὑπηρετοῦντα τὰς ἀνάγκας τῶν παλαιομερολογιτῶν. Ἡ δὲ Πολιτεία καθὼς ἔχει νὰ ἐφαρμόζῃ τὰ συμπεφωνημένα καὶ νὰ ἀπαμβλύνῃ καὶ διὰ τοῦ τρόπου τούτου τὰς ὀξύτητας τοῦ ζητήματος. Ἀλλ' ἀπὸ τοῦ σημείου τούτου, μέχρι τοῦ νὰ γίνεται σκέψις νὰ κηρυχθῇ ἡ Ἐκκλησία ἐν διωγμῷ, νὰ διαλυθῇ ἡ Σύνοδος καὶ νὰ ἀποσυρθοῦν οἱ Συνοδικοὶ εἰς τὰς ἕδρας των ὑπάρχει ἀπόστασις μεγίστη, ἡ ὁποία δὲν θὰ ἔπρεπε ποτὲ νὰ ὑπερβαίνεται.

«Ἡ Ἐκκλησία ἐν διωγμῷ» εἶνε μία φράσις βαρυτάτη εἰς ἔννοιαν καὶ ὡσαύτως βαρεῖα εἰς ἱστορίαν. Ἡ Ἐκκλησία εὑρέθη «ἐν διωγμῷ» καὶ ὄχι ἅπαξ μόνον. Ἀλλ' εὑρέθη ἐν διωγμῷ ἔξω τῶν συνόρων τοῦ ἀνεξαρτήτου Ἑλληνικοῦ Κράτους καὶ ἐκήρυξεν ἑαυτὴν ἐν διωγμῷ διὰ ζητήματα ἀσυγκρίτως ὑπερβαίνοντα κατὰ σημασίαν τὰς ἡμερολογιακὰς διχογνωμίας — ζητήματα συνδεόμενα μὲ τοῦ Γένους τὴν ὑπόστασιν καὶ τὰ δικαιώματα. Θὰ ἦτο δέ, τὸ ὀλιγώτερον, ἀκατανόητον νὰ κηρύξῃ ἑαυτὴν ἐν διωγμῷ ἡ Αὐτοκέφαλος Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία ἔστω καὶ ἂν τὸ Κράτος τὸ Ἑλληνικὸν εὑρίσκεται ἀπέναντί της ἐν ἀδίκῳ.

Ἐγράφομεν πρὸ ἡμερῶν, ὅτι θὰ ἦτο ὀλέθριον, ἐὰν αἱ σχέσεις Κράτους καὶ Ἐκκλησίας ἐξεφυλίζοντο εἰς μίαν ἀνόητον ἀντιδικίαν. Ὅπως χρέος τοῦ Κράτους εἶνε νὰ περιέπῃ καὶ νὰ στηρίζῃ τὸ κῦρος τῆς Ἐκκλησίας τῆς «ἐπικρατούσης — κατὰ τὸ Σύνταγμα — Ὀρθοδόξου Ἀνατολικῆς Χριστιανικῆς Θρησκείας, ὁμοίως τῆς Ἐκκλησίας ἴδιον εἶνε νὰ διευκολύνῃ καὶ τῶν ἀτόπων ἀκόμη καὶ τῶν κακῶς γενομένων τὴν διόρθωσιν διὰ μιᾶς εἰρηνοποιοῦ πολιτείας. Οἱ ἀποτελοῦντες τὴν Ἱεραρχίαν καὶ ὁ ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Ἐκκλησίας Πρωθιεράρχης εἶνε ἄνδρες συνετοί, οἱ ὁποῖοι δὲν ἠμποροῦν νὰ ὑποτιμοῦν τὰς ἠθικὰς εὐθύνας των ἔναντι τοῦ ὀρθοδόξου ἑλληνικοῦ λαοῦ. Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι τὰ περὶ διαλύσεως τῆς Συνόδου καὶ τὰ τοιαῦτα μόνον εἰς στιγμὴν ἐκνευρισμοῦ διετυπώθησαν, χωρὶς νὰ πρόκειται νὰ ἔχουν καμμίαν συνέχειαν. Ἀφ' ἑτέρου, ὅμως, ἐπείγει ἡ λῆψις ριζικωτέρων τινων μέτρων ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως πρὸς ἀποτροπὴν τῆς παγιοποιήσεως μιᾶς ἀσφοῦς καταστάσεως οὐχὶ ἀμοίρου κινδύνων διὰ τὴν δημοσίαν τάξιν.

ΘΡΟΝΟΣ, ΕΡΩΣ, ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΔΙΗΥΘΥΝΕ ΤΑΣ ΤΥΧΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

ΜΙΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ

53ον

Εἶχεν ἱππεύσει ἕνα ὡραῖο ἄσπρο ἄλογο καὶ εἶχε φορέσει ἐπάνω ἀπὸ τὸ πηλήκιον τοῦ ἐραστοῦ της ἕνα στέφανον ἀπὸ φύλλα δρυός, ἐνῶ ἐκυμάτιζον ριπιζόμενα ἀπὸ τὸν ἄνεμον τὰ ὡραῖα μακρυὰ μαλλιά της. Πλησίον της, φέρουσα τὴν αὐτὴν στολήν, ἐκάλπαζεν ἡ πριγκήπισσα Ντάκωφ. Πίσω των ἤρχοντο οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ ἠκολούθουν οἱ στρατιῶται τῆς φρουρᾶς ἁλαλάζοντες ἀπὸ ἐνθουσιασμόν. Εἶχον ὅλοι σχίσει τὴν στολήν, τὴν ὁποίαν ἐπέβαλεν εἰς αὐτοὺς ὁ Πέτρος καὶ εἶχον φορέσει τὰς παλαιὰς στολάς των, αἱ ὁποῖαι καὶ αὐταὶ ἦσαν γερμανικαί, ἀλλά, καθιερωθεῖσαι ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Μεγάλου Πέτρου, ἐθεωροῦντο πλέον ὡς ἐθνικαί.

Ὁ στρατὸς τῆς Κατερίνας ἐφλέγετο νὰ συγκρουσθῇ πρὸς τοὺς Γερμανοὺς σωματοφύλακας τοῦ ἐκθρονισθέντος τσάρου, αἰφνιδίως ὅμως, εἰς μικρὰν ἀπὸ τοῦ Ὀρανιεμπάουμ ἀπόστασιν, ἐνεφανίσθη ὁ πρίγκηψ Ἀλέξανδρος Γκαλίτσιν, ἀποσταλεὶς ἀπὸ τὸν Πέτρον διὰ νὰ προτείνῃ εἰς τὴν Κατερίναν νὰ διαμοιρασθοῦν τὴν αὐτοκρατορικὴν ἐξουσίαν.

Ἡ Κατερίνα, χωρὶς νὰ ἀφιππεύσῃ, διέταξε τὸν πρίγκηπα νὰ πλησιάσῃ καὶ, ἀφοῦ ἔμαζε διά ποίον σκοπὸν εἶχεν ἀποσταλῆ, τοῦ εἶπε μὲ ἀγέρωχον ὕφος :

— Πήγαινε νὰ εἴπῃς εἰς τὸν ἄνδρα μου ὅτι οὔτε αὐτὴ οὔτε καμμία ἄλλη πρότασίς του θὰ γίνῃ δεκτή. Μὲ γνωρίζει ἀρκετὰ καλά, ὥστε νὰ μὴ ἀμφιβάλῃ ὅτι θὰ κρατήσω τὸν λόγον μου.

Μετὰ μίαν ὥραν δεύτερος ἀπεσταλμένος τοῦ Πέτρου παρέδωκεν εἰς τὴν Κατερίναν τὴν ἔγγραφον παραίτησίν του ἀπὸ παντὸς δικαιώματός του ἐπὶ τοῦ θρόνου.

Ἀκολουθουμένη ἀπὸ τοὺς ἀλαλάζοντας στρατιώτας τῆς φρουρᾶς, ἡ Κατερίνα ἔφθασεν εἰς τὰ ἀνάκτορα τοῦ Πέτερχωφ, ὅπου ἔφερον καὶ τὸν Πέτρον. Ὁ Πάνιν, εἰς τὸν ὁποῖον ἀντετέθη ἡ ἀποστολὴ νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς αὐτὸν τὰς διαταγὰς τῆς τσαρίνας περὶ τῆς τύχης του, τὸν εὗρεν εἰς ἀξιοθρήνητον κατάστασιν. Τόση ἦτο ἡ ταραχή καὶ ἡ ταπείνωσίς του, ὥστε ἠθέλησε νὰ φιλήσῃ τὸ χέρι τοῦ Πάνιν καθ' ἣν στιγμὴν τὸν παρεκάλει νὰ μὴ τὸν χωρίσῃ ἀπὸ τὴν ἐρωμένην του. Αὐτὴ ἦτο ἡ μόνη σκέψις, ἡ ὁποία ἐστενοχώρει τὸν ἀπόγονον αὐτὸν τοῦ Μεγάλου Πέτρου κατὰ τὴν κρισιμον ἐκείνην στιγμήν.

Ἔκλαιε σὰν μικρὸ παιδὶ καὶ εἰς τὰ πόδια τοῦ Πάνιν ἐσύρετο μαζί του καὶ ἡ ἐρωμένη του, ἡ Ἐλισάβετ Βορονταώφ. Καὶ αὐτὴ ἐζήτει γὰ μὴ τὴν χωρίσουν ἀπὸ τὸν ἐρωμένον της. Ἡ Κατερίνα ὅμως δὲν ἦτο ἀπὸ τὰς γυναίκας ποὺ συγκινοῦνται ἀπὸ παρομοίας τρυφερότητας καί, χωρὶς νὰ διστάσῃ οὔτε μίαν στιγμήν, διέταξε νὰ τοὺς χωρίσουν καὶ ἡ μὲν Βορονταώφ ἐστάλη εἰς Μόσχαν, ὁ δὲ Πέτρος ἀπεστάλη ὑπὸ συνοδείαν εἰς τὴν Ρώπτσα, ἐδιαμονὴν ἀπόμερον, ὅπως τὴν χαρακτηρίζει ἡ Κατερίνα. Ἀλλ' ἐξαιρετικῶς εὐχάριστον», ἀπέχουσαν τριάντα περίπου χιλιόμετρα ἀπὸ τὸ Πέτερχωφ. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἡ Κατερίνα διέταξε νὰ ἑτοιμάσουν διὰ τὸν ἄνδρα της ἕνα διαμέρισμα εἰς τὸ φρούριον τοῦ Σλυσεμπουργκ, τὴν Βαστίλλην αὐτὴν τῆς Ρωσσίας.

Τὴν ἐπαύριον, 14 Ἰουλίου, ἡ Κατερίνα εἰσῆλθεν ἐν θριάμβῳ εἰς τὴν Πετρούπολιν, ἀλλὰ κατὰ τὰς ὀλίγας ὥρας, κατὰ τὰς ὁποίας διέμειναν εἰς τὸ Πέτερχωφ, συνέβησαν καὶ ἄλλα πράγματα, ἐκτὸς τῆς παραιτήσεως τοῦ Πέτρου. Ἡ πριγκήπισσα Ντάκωφ, ἡ ὁποία τὴν συνώδευσεν εἰς τὴν θριαμβευτικὴν καὶ ἄκοπον ἐκείνην ἐκστρατείαν, ἔκαμε μίαν ἀνακάλυψιν, διὰ τὴν ὁποίαν ὁμιλεῖ μὲ κάποιαν μελαγχολίαν εἰς τὰ ἀπομνημονεύματά της. Ἡ ἔκπληξις, τὴν ὁποίαν τῆς ἐπροξένησεν ἡ ἀνακάλυψις αὐτή, ἀποδεικνύει ὅτι ἡ πριγκήπισσα, ἂν καὶ ἐκαυχᾶτο ὅτι ὀργάνωσε τὴν συνωμοσίαν, ἦτο ἐν τούτοις πάρα πολὺ ἀφελής. Γράφει λοιπὸν ἡ Ντάκωφ ὅτι ὅταν τὸ μεσημέρι εἰσῆλθεν εἰς τὸ δωμάτιον τῆς Κατερίνας, εἶδεν ἐξῃπλωμένον εἰς τὸ ντιβάνι ἕνα ἄνδρα.

Ἦτο ὁ Γρηγόριος Ὀρλώφ, ὁ ἐρωμένος τῆς Κατερίνας. Δίπλα του, ἐπάνω εἰς ἕνα κάθισμα, εὑρίσκοντο διάφοροι ὀγκώδεις φάκελοι, τοὺς ὁποίους μὲ προφανῆ νωχέλειαν ἤνοιγεν ὁ Ὀρλώφ.

— Τί κάμνετε αὐτοῦ ; τὸν ἠρώτησεν ἔκπληκτος ἡ πριγκήπισσα, ἡ ὁποία ἐγνώριζεν ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ θείου της τοὺς φακέλους ἐκείνους, καὶ ἀντελήφθη ὅτι ἦσαν ἔγγραφα προερχόμενα ἀπὸ τὸν καγκελλάριαν τῆς αὐτοκρατορίας, τὰ ὁποῖα κανεὶς δὲν ἠδύνατο νὰ ἀναγνώσῃ, ἐκτὸς τῆς αὐτοκρατείρας καὶ τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα ὑπεδείκνυεν αὕτη πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν.

— Ἀκριβῶς, ἀπήντησεν ὁ Ὀρλὼφ μὲ τὸ αὐτὸ νωχελὲς καὶ κάπως περιφρονητικὸν ὕφος του. Αὐτὴ μοῦ εἶπε νὰ τοὺς ρίξω μιὰ ματιά !...

Ἦτο προφανὲς ὅτι, κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὴν πριγκήπισσαν, ὁ Ὀρλὼφ δὲν ἀπέδιδε καμμίαν ἀπολύτως σημασίαν εἰς τὰ ἐμπιστευτικὰ ἐκεῖνα ἔγγραφα, τὰ περιέχοντα τὰ μυστικὰ τῆς αὐτοκρατορίας, καὶ προσεπάθει νὰ ἀπαλλαγῇ μίαν ὥραν τὸ ταχύτερον ἀπὸ τὴν ἀγγαρείαν, τὴν ὁποίαν τοῦ ἐπέβαλεν ἡ Κατερίνα.

Ἡ πριγκήπισσα Ντάκωφ δὲν ἠδύνατο νὰ συγκρατήσῃ τὴν ἔκπληξίν της, ἡ ὁποία ηὔξησεν ἀκόμη περισσότερον ὅταν ἀντελήφθη ὅτι εἰς ἓν μικρὸ τραπέζι ὑπῆρχον τρία σερβίτσια φαγητοῦ. Τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς ἐκείνην ἤνοιξεν ἡ πόρτα καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ σαλόνι ἡ Κατερίνα καί, χωρὶς πολλὰς διατυπώσεις, ἐκάλεσε τὴν φίλην της καὶ τὸν νεαρὸν ὁπλοχαγὸν νὰ φάγουν. Ὁ Ὀρλὼφ ὅμως, παρὰ τὴν πρόσκλησιν τῆς Κατερίνας, δὲν ἐκινήθη ἀπὸ τὴν θέσιν του.

ΑΥΡΙΟΝ : Ἡ συνέχεια.

Ὑπὸ νέον φῶς

Δύο γυναῖκες ποὺ ἐπέδρασαν στὴν ζωὴν τοῦ Λίστ

Μία διαρκῶς ἀνήσυχος ψυχή

Οἱ σημερινοὶ συγγραφεῖς, μὲ τὰς προτιμήσεις καὶ τὰς ἀποστροφάς των, ἀνέτρεψαν τὸν ἄλλοτε ἡσυχον κόσμον τῆς βιογραφίας. Οἱ συγγραφεῖς τοῦ παρελθόντος αἰῶνος περιέβαλλαν τὰ ὑποκείμενά των μὲ μίαν ἅλω καὶ δὲν ἐπροχώρουν εἰς τὴν διερεύνησιν τῶν σκιῶν. Ἀργότερον, ἡ μέθοδος αὐτὴ ἤλλαξε, πάντως ὅμως ὀλιγώτερον εἰς τὴν μουσικὴν βιογραφίαν, ὅπου ὁ αἰσθηματισμὸς διετηρήθη ἐπὶ μακρόν. Μίαν ἀληθῆ μέθοδον βιογραφίας ἠκολούθησεν ὁ Ἔρνεστ Νιοῦμαν εἰς τὸ βιβλίον του «ὁ Ἄνθρωπος Λίστ». Χρησιμοποιεῖ τὴν ἐπιστημονικὴν μέθοδον. Μὲ κρύο κεφάλι καὶ ζεστὴ καρδιά, ἀρχίζει χωρὶς προκαταλήψεις, χωρὶς προκαθωρισμένον σκοπόν. Ἐρευνᾷ τιμίως καὶ περιμένει νὰ ἴδῃ ποῦ θὰ τὸ φέρῃ ἡ ἔρευνά του.

Δὲν πρόκειται περὶ ψυχρᾶς ἐργασίας, ὅταν ἐκεῖνος ποὺ τὴν κάμνει εἶνε πραγματικὸς ἐπιστήμων. Τὸ σύνολον τῶν ἰδιοτήτων τοῦ Λίστ, ὑπῆρξεν ἐπὶ μακρὸν ἀντικείμενον αἰσθηματικῶν παρεξηγήσεων. Ὁ Νιούμαν ἀναφέρεται εἰς τὸν Σέριγκ ὅσον ἀφορᾷ τὰς τέσσαρας ψυχικὰς δυνάμεις τοῦ Λίστ : «τὴν θρησκευτικήν, τὴν εἰδυλλιακήν, τὴν ἡρωϊκὴν καὶ τὴν ἐρωτικήν». Ἦτο ἕνα περιέργον μῖγμα, ὅπως εἶνε καὶ ἡ μουσική του.

Φράντς Λίστ.

Σπανίως ἡ τέχνη μεγάλου ἀνδρὸς ἀνταποκρίνεται πλήρως πρὸς τὴν ζωήν του. "Ενα μέρος τοῦ θελγήτρου τοῦ Λίστ, διὰ τὸ ὁποῖον ὁ Νιούμαν λέγει ὅτι «εἶνε ἴσως τὸ δυσκολώτερον ψυχολογικὸν πρόβλημα τῆς μουσικῆς», εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀλληλογραφίαν τῆς τέχνης καὶ τῆς ζωῆς του, τὴν φαντασμαγορικὴν ἀλληλοδιαδοχὴν τῆς εὐγενείας καὶ τῆς τρέλλας, τῆς ἀληθείας καὶ τοῦ ψεύδους, τοῦ ἡρωϊσμοῦ καὶ τῆς ἀδυναμίας, ποὺ κατεσκεύασαν τὴν πνευματικῶς περιπετειώδη ζωὴν του καὶ τὴν μουσικήν του. Ἰδιαιτέρως τὰ ἔργα του, μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν αὐτοῦ τοῦ βιβλίου, προσλαμβάνουν νέαν ἔννοιαν.

Παρακολουθοῦμεν τὴν σταδιοδρομίαν ἑνὸς ἀνθρώπου εἰς ἕνα βιβλίον ἐπιστημονικὸν καὶ ζωντανόν, ὡς νὰ ἐπρόκειτο περὶ μυθιστορήματος, τὸ ὁποῖον μᾶς δίδει πλήρη εἰκόνα τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς περιέργου καὶ ἀπειθάρχητου ζωῆς τοῦ Λίστ, τὴν ἀνικανότητά του νὰ φθάσῃ τοὺς ὡραίους σκοποὺς ποὺ ἐπεδίωκεν.

Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς δὲν ἠμποροῦσε νὰ εὕρῃ πνευματικὴν ἱκανοποίησιν ἢ φυσικὴν πατρίδα. Οὔτε εἰς τὴν Οὐγγαρία, οὔτε εἰς τὴν Γερμανίαν, οὔτε εἰς τὴν Γαλλίαν, οὔτε εἰς καμμίαν ἄλλην χώραν ἐριζοβόλησε. Αἱ οὐγγρικαὶ του ραψῳδίαι, ἐλαφρῶς μόνον ἀποδίδουν τὴν τοπικὴν μουσικήν. Ἦτο πολὺ Γάλλος διὰ τοὺς Γερμανοὺς καὶ πολὺ Γερμανὸς διὰ τοὺς Γάλλους. Ἡ ζωή του ἐμυθιστορηματοποιήθη κατὰ τρόπον αὐθαίρετον. Μόνον ἡ περίοδος τῆς Βαϊμάρης (1848—1861), ὅταν ἦτο φίλος πολλῶν ἀγωνιστῶν, ἀπέδωσε κάτι τὸ καλό. Ἡ ὑπόλοιπος ζωή του ἦτο μία φιλονικία. Ὁ Νιούμαν τὴν περιγράφει μὲ τὸν ὑπότιτλον «Ἡ κωμικοτραγῳδία μιᾶς ψυχῆς στρεφομένης ἐναντίον τοῦ ἑαυτοῦ της». Ἐπὶ μακρὸν, δὲν ἠσθάνετο τὴν εὐτυχίαν χωρὶς τὴν ἐπιδοκιμασίαν τοῦ κοινοῦ.

Κυρίως ὁ Νιούμαν δὲν γράφει πλήρη βιογραφίαν τοῦ Λίστ, ἀλλὰ προσπαθεῖ, ἀποδεικνύων τὸ ἀβάσιμον τῶν παλαιοτέρων βιογραφιῶν, νὰ ἐξάρῃ τοὺς δύο δεσμοὺς ποὺ εἶχεν εἰς τὴν ζωήν του, μὲ τὴν κόμησα ντ' Ἀγκοὺλ καὶ μὲ τὴν πριγκήπισσαν Βιτγκενστάϊν. Προϋποθέτει ὅτι ἔχομεν ἤδη ὑπ' ὄψει μία ἢ δύο πληροφοριοδοτικὰς πηγὰς ὡς πρὸς τὴν καλλιτεχνικὴν σταδιοδρομίαν τοῦ συνθέτου. Ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ δὲν πρόκειται νὰ ἀπογοητεύσῃ ὅσους ἐπερίμεναν νὰ παρακολουθήσουν εἰς τὸ βιβλίον τὰ βήματα τοῦ Λίστ ἀπὸ τὴν κούνια του τὸ 1811 μέχρι τοῦ νεκροταφείου τοῦ Μπαϋρόϋτ ὅπου ἐτάφη τὸ 1886. Οἱ καλλιτεχνικοὶ του θρίαμβοι ἤρχισαν ἀπὸ τὴν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ ἐξαιρετικὰ χαρίσματα ἑνὸς ἐνεαετοῦς παιδιοῦ, ὑπεκίνησαν μίαν ὁμάδα Οὐγγρων εὐγενῶν νὰ ἀναλάβουν τὰ ἔξοδα τῆς διαπαιδαγωγήσεώς του εἰς τὴν Βιέννην (ὅπου συνήντησε τὸν Σούμπεοτ) καὶ εἰς τὸ Παρίσι, ὅπου τὸ Ὠδεῖον δὲν ἤθελε νὰ δεχθῇ ξένον.

Εἰς ἡλικίαν 13 ἐτῶν τὸν εὑρίσκομεν «συγκατατιθέμενον νὰ ἐπιδείξῃ τὰς ἀμέμπτους ἱκανότητάς του» εἰς τὸ Λονδῖνον. Εὑρίσκομενος εἰς Παρισίους καὶ συναναστρεφόμενος τὸν Σοπέν, ἔπεσεν ὑπὸ τὴν ρωμαντικὴν ἐπίδρασιν τοῦ Λαμαρτίνου, τῆς Γεωργίας Σάνδη καὶ τοῦ Βίκτωρος Οὐγκώ. "Ηδη ἡ διπλῆ του φύσις τὸν εἶχε φέρει εἰς πόλεμον πρὸς τὸν ἑαυτόν του. Ἀπὸ πολὺ ἐνωρὶς ἠθέλησε νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν ἐκκλησίαν, ἀργότερον ὅμως ἐτράπη πρὸς εὐκολωτέραν ζωήν. Μὲ μίαν ἀπὸ τὰς θαυμαστρίας του, τὴν ζωηρὰν κόμησσαν Μαρία ντ' Ἀγκοὺλ, κατὰ ἓξ ἔτη μεγαλυτέραν του, ἐδημιούργησε τὸ 1833 τὸν δεσμόν, ὁ ὁποῖος, κατὰ τὸν Νιούμαν, παρεστάθη κακῶς καὶ δὶ ἀπὸ τὴν δευτέραν ἐρωμένην του, τὴν πριγκήπισσαν.

Μετὰ ἑξαετῆ γάμον, ἡ κόμησσα ἔζησε ζωὴν ἀνεξάρτητον. Ὁ Λίστ καὶ αὐτὴ ἦσαν «πολὺ νέοι καὶ πολὺ σοβαροί». Μετὰ μίαν περίοδον κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Λίστ, ἀναποκατάστατος, χωρὶς κατεύθυνσιν ἀκόμη, ἡ ὁποία ἄλλως τε τοῦ ἔλειπε ἀπὸ τὰ πρῶτα του ἔτη ἐνόμισαν ὅτι εὗρον ὁ εἷς τὸν ἄλλον ἀπόλυτον ἱκανοποίησιν. Κατὰ τὰ δέκα ἔτη τῆς συμβιώσεώς των ἐγεννήθησαν τρία παιδιά, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἐν ἔγινεν ἀργότερον σύζυγος τοῦ Βάγνερ.

Ὁ Λίστ εἶχε προηγουμένως καὶ ἄλλους ἔρωτας, αὐτοὶ ὅμως δὲν ἠνώχλουν τὴν Μαρίαν. Καὶ τῶν δύο αἱ ψυχαὶ ἠγωνίζοντο, καὶ οἱ δύο εἶχον γεννηθῆ εἰς ἐπαναστατικὴν ἐποχήν, πλήρη αὐτοπεποιθήσεως καὶ ρωμαντισμοῦ ποὺ εἶνε δύσκολον εἰς ἡμᾶς σήμερον νὰ ἐννοήσωμεν. Ὁ Νιούμαν εἰς τὸ βιβλίον του ἀποδεικνύει ὅτι ἡ παλαιὰ Ἱστορία κατὰ τὴν ὁποίαν μία πονηρὰ γυναῖκα τοῦ κόσμου ἔσερνε ἀπὸ τὴν μύτη τὸν νέον καὶ ὡραῖον βιρτουόζο, εἶνε μῦθος μόνον.

Ὁ Λίστ εἶχε πολλὰς ἀδυναμίας, τὰς ὁποίας οὐδεὶς ἄλλος ἐγνώριζε καλύτερον ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἴδιον. Εἰς τὸ ἔργον του ὁ Νιούμαν μᾶς δίδει εἰκόνας τῆς μανίας μὲ τὴν ὁποίαν ἔκρινε, τῶν νευρικῶν ἐκρήξεων τὰς ὁποίας ὁ Βάγνερ εὗρισκε «πραγματικῶς τρομακτι-

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Η ΓΝΩΜΗ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΙΣΙΝΟΥ «ΧΡΟΝΟΥ»

Ὁ παρισινὸς «Χρόνος» εἰς τὸ φύλλον τῆς 14ης Φεβρουαρίου δημοσιεύει τὴν ἀκόλουθον ἀνταπόκρισιν ἐξ Ἀθηνῶν περὶ τῆς δημοσίας οἰκονομίας καὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως, ὀφειλομένην εἰς τὸν εἰδικὸν ἀπεσταλμένον του κ. Γ. Μεγιέ:

"Οταν κατὰ Μάρτιον τοῦ 1933, ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις ἀνῆλθεν εἰς τὴν ἀρχήν, ἡ δημοσιονομικὴ καὶ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς Ἑλλάδος δὲν ἦτο εὐχάριστος. Τὰ ἀποθέματα, τὰ ὁποῖα εἶχε συγκεντρώσει ἡ οἰκουμενικὴ Κυβέρνησις εἶχον τελείως ἐξαντληθῆ, ἡ πίστις τῆς χώρας βαθύτατα κλονισμένη ἐξ αἰτίας σειρᾶς ἀντιοικονομικῶν μέτρων, ἐφαίνετο βαρύτατα τραυματισμένη, τὸ κάλυμμα τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἶχε σχεδὸν ἐξατμισθῆ, ὁ προϋπολογισμὸς ἦτο ἀβέβαιος, τὰ πιστωτικὰ ἱδρύματα ἀνθοῦντα καὶ διατελοῦντα εἰς παροιμιώδη οὕτως εἰπεῖν εὐημερίαν, εὑρίσκοντο εἰς ἀδιέξοδον, τὸ χρηματιστήριον τῶν ἀξιῶν ὅπως καὶ ἡ ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ κίνησις ἦτο εἰς μαρασμόν.

Παροιμία κατάστασις δὲν ἠδύνατο νὰ συνεχισθῇ ἀκινδύνως, ἐπεβάλλετο δὲ ταχεῖα ἀναστήλωσις της. Ἡ κυβέρνησις Τσαλδάρη ἀν καὶ ἐπὶ μακρὸν ἐμποδισθεῖσα ὑπὸ ἐσωτερικῆς φύσεως δυσχερειῶν, ἐπεδόθη μὲ θέλησιν καὶ ἐπιμονὴν εἰς τὴν ἐπιτέλεσιν τοῦ ἐπείγοντος ἔργου τῆς οἰκονομικῆς καὶ δημοσιονομικῆς ἀνορθώσεως. Τὰ ἐπιτευχθέντα μέχρι τοῦδε ἀποτελέσματα εἶνε ἀπτὰ καὶ χωρὶς νὰ εἶνε δυνατὸν νὰ ἰσχυρισθῇ τις ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐξῆλθεν ὁριστικῶς τῆς κρίσεως, ἡ διαπίστωσις μιᾶς σημαντικῆς βελτιώσεως τῆς ἐθνικῆς της οἰκονομίας εἶνε εὐχερής. Διὰ νὰ πεισθῇ τις περὶ αὐτοῦ ἀρκεῖ νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν του τὴν ἐτησίαν ἐκθεσιν τοῦ διοικητοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Τσουδερού. Ἐκ τῆς ἐκθέσεως ταύτης συνάγεται ὅτι τὸ ἀπόθεμα τῆς Τραπέζης ἀνήρχετο τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1934 εἰς 4.022 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἔναντι 1.821 ἑκατομμυρίων τοῦ Ἰανουαρίου 1931. Δικαιολογουμένη ἐν μέρει ὑπὸ τῆς αὐξήσεως τοῦ ἀποθέματος ἡκαὶ καταστᾶσα ἀναγκαία διὰ τῆς ἐπαναλήψε

Θεάματα

('Απογευματιναὶ καὶ ἑσπεριναί)
ΕΘΝΙΚΟΝ. «Ὁ Βασιλικός».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Καριόκα».
ΑΛΙΚΗΣ. ('Εδουάρδου Λῶ). «Μαιτρέσσες τοῦ μπαμπᾶ».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «Ἡ θεία Γιοῦτα ἀπ' τὴν Καλκούτα».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Ἡ Βερονίκη».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Ἡ Ζουρλοπαντιέρα».
ΜΟΝΤΙΑΛ. ('Επιχ. Α. Μακέδου). «Δευτέρα Παρουσία».
ΟΛΥΜΠΙΑ. 11 π.μ. Ἡ συναυλία τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας τοῦ 'Ωδείου 'Αθηνῶν.
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Χριστίνα».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Κτύπα ξύλο».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ὅπως μὲ ποθεῖς».
ΟΥΦΑ. «Χορὸς σιὸ Σαβόϋ».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετοχικοῦ). «Ἕνα ἀστέρι ἀπ' τὸν οὐρανό».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Στὴ χώρα τῶν ὀνείρων».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τὸ παραστράτημα».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Ὁ δικτάτωρ».
ΕΚΘΕΣΙΣ ΖΑΠΠΕΙΟΥ. «Τσιγγάνικο τραγοῦδι».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἐσκιμῶ».
ΑΡΗΣ. «Μαρίτα».
ΑΤΘΙΣ. «Πρὸς τὴν ἄβυσσον».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ «Περιπέτειες στὴ Χονολουλοῦ».
ΕΛΛΑΣ. «Μπατερφλάϋ».
ΙΡΙΣ. «Νανά».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Τὸ περιθώριον τῆς ζωῆς».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Γυναῖκες στὸ βόρβορο».
ΜΟΝ-ΣΙΝΕ. «Πριγκήπισσα τῆς Τσάρδας».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρατίου). «Περιπέτειες στὴ Χονολουλοῦ».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ὁ Ἰούδας τῆς Ρωσσίας».

Πειραιῶς καὶ Προαστείων

ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ὅταν ἡ γυναῖκα ἀγαπᾷ».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἕνα ὄνειρο σ' ἕνα βάλς».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Ὁ κουρεὺς τῆς Σεβίλλης».
ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φάληρον). «Ὅταν ἤμουν κατάσκοπος».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλλιθέας). «Ἐσκιμῶ».

Ραδιόφωνον

(Τὰ καλύτερα μέρη τῶν σημερινῶν ραδιοφωνικῶν προγραμμάτων)
ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (191 ΚΗΖ | 1571 μ.). 8.30 μ.μ. Μεγάλη ποικίλη συναυλία χορῳδίας, ὀρχήστρας κλπ.
ΑΪΓΛΣΜΠΕΡΓΚ (841 ΚΗΖ | 357 μ.). 8.15 μ.μ. «Η ΝΥΧΤΕΡΙΔΑ», ὀπερέττα τοῦ Γιοχ. Στράους. Ἐκ Καινιξβέργης.
ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (904 ΚΗΖ | 331 μ.). 9.30 μ.μ. ΠΟΙΚΙΛΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΡΑΔΥΑ.
ΛΕΙΨΙΑ (785 ΚΗΖ | 382 μ.). 8.30 μ.μ. «Ο ΟΠΙΟΠΟΙΟΣ», ὀπερέττα τοῦ Λόρτζιγκ. 10.30 μ.μ. Χαῖντελ: Δυὸ κοντσέρτα μὲ ὄργανον καὶ ὀρχήστρα. Ἡ Συμφωνικὴ Ὀρχήστρα τῆς Λειψίας καὶ ὁ καθηγητὴς Γκύντερ Ραμίν.
ΛΑΓΚΕΜΠΕΡΓΚ (658 ΚΗΖ | 456 μ.). 9 μ.μ. Ἄριες καὶ μουσικὴ ἀπὸ ὄπερες καὶ ὀπερέττες.
ΒΙΕΝΝΗ (592 ΚΗΖ | 507 μ.). 9.05 μ.μ. «ΤΟ ΑΝΘΟΣ ΤΗΣ ΧΑΒΑΗΣ», ὀπερέττα τοῦ Πὼλ Ἀμπραάμ.
ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (546 ΚΗΖ | 550 μ.). 10.30 μ.μ. Μεγάλη συναυλία ἀπὸ ἀποσπάσματα.
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (823 ΚΗΖ | 356 μ.). 10 μ.μ. Μουσικὴ τοῦ Γιόχαν Στράους.
ΒΑΡΣΟΒΙΑ (223 ΚΗΖ | 1345 μ.). 8 μ.μ. Πολωνικὴ μουσική.
ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (713 ΚΗΖ | 421 μ.). 9.45 μ.μ. Ἀκρόασις ὀπερέττας.
ΣΟΤΤΕΝΣ (677 ΚΗΖ | 443 μ.). 9 μ.μ. ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΧΟΡῼΔΙΑΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ. (Ἐκκλησιαστικὴ μουσική. «Μπαστιανὸς καὶ Μπαστιανὴ» τοῦ Μόζαρτ).

...σύνης, ἡ κυβέρνησις Φλαντὲν ἔτυχε μικρᾶς πλειονοψηφίας, εἴχομεν παρατηρήσει ὅτι τὸ γεγονὸς ἐκεῖνο οὐδόλως ἐσήμαινε μεταστροφὴν τῆς Γαλλικῆς κοινῆς γνώμης. Ἡ χθεσινὴ ψῆφος ἐμπιστοσύνης, ἐπιβεβαιοῦσα τὴν παρατήρησιν ἐκείνην, ἀποδεικνύει ὅτι ὁ Γαλλικὸς λαὸς δὲν ἐπιθυμεῖ καθόλου νέας πολιτικὰς περιπετείας εἰς τόσον κρισίμους ἀπὸ διεθνοῦς ἀπόψεως στιγμάς.

Τὸ θαῦμα τοῦ ρωμαντισμοῦ. Τὸ πειὸ συγκινητικὸ μυθιστόρημα. Τὸ πειὸ δημοφιλές, ποὺ μετεφράσθη σὲ ὅλες τὶς γλῶσσες τοῦ κόσμου καὶ διαβάστηκε ἀπὸ ἑκατομμύρια ὁλόκληρα

Η ΑΡΤΟΠΩΛΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

τοῦ ΞΑΒΙΕ ντὲ ΜΟΝΤΕΠΕΝ

(ΖΕΡΜΑΙΝ ΝΤΕΡΜΟΖ)
'Ιωάννα Φορτιέ
Ἡ τραγικὴ μητέρα ποὺ τὴν χώρισαν ἀπὸ τὰ παιδιά της καὶ ἔρριξαν στὶς φυλακὲς γιὰ ἔγκλημα ποὺ δὲν ἔκαμε

(ΖΑΚ ΓΚΡΕΤΙΓΙΑ)
'Ιάκωβος Γκαρῶ
Ὁ ἀπαίσιος κακοῦργος καὶ τραγικὸς πατέρας, ποὺ εἶδε τὸ μονάκριβο παιδί του νὰ αὐτοκτονῇ μπροστὰ στὰ μάτια του

(ΣΙΜΟΝ ΜΠΟΥΡΝΤΑΙ)
Λουΐζα

(ΜΟΝΑ ΓΚΟΓΙΑ)
Μαίρη

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

Ἀπαγορεύσεις

Λοιπόν, εἶπε μὲ τὸ ἀπαραίτητον σοβαρόν του ὕφος ὁ ἰατρός... Νὰ πάψῃς νὰ τρῶς σάλτσες, φαγητὰ γιαχνιστά, κρέας, ἀμυλώδη, πολλὰ γλυκά, καὶ καθόλου κρασί, καφέ, τσάϊ, σοκολάτα... Ἀπὸ τὰ φροῦτα νὰ τρῶς....

Καὶ ἐπηκολούθησε μακρὰ σειρὰ ἀπαγορεύσεων, λεπτομερειακῶν, ἐνῷ ἁπλούστατα, ὁ καλὸς ἰατρὸς θὰ ἠμποροῦσε νὰ πῇ: «Νὰ μὴν τρῶς τίποτε!» καὶ θὰ ἦτο ἐν ἀπολύτῳ τάξει μὲ τὴν ἐπιστημονικήν του συνείδησιν καὶ μὲ τὴν συντομίαν...

— Ὥστε λοιπόν, τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτά, γιατρέ;
— Τίποτε!...
— Ὥστε οὔτε καφέ;
— Μὰ τὸ εἴπαμε!... Οὔτε καφέ!... Ἀλλὰ ἔχω, μίαν θαυμασίαν συνταγὴν ἑνὸς ποτοῦ, ἀπὸ «συκορὲ» ποὺ ἀντικαθιστᾷ θαυμάσια τὸν καφέ!... Καὶ καλύτερα μάλιστα!...

Ὁ καϋμένος ὁ γιατρός!... τὸ ἔλεγε μὲ τόσην πεποίθησιν, ὅτι τὸ πρῶτον τυχὸν χορταρόζουμο, ἠμπορεῖ ν' ἀντικαταστήσῃ τὸ εὐγενέστερον τῶν ποτῶν, ἐνῷ δὲν θὰ ἔλεγε ὑποθέτω εἰς ἕνα εὐνοῦχον, ὅτι ὁ Ἔρως γίνεται ἀξιολογώτατα καὶ διὰ τῶν ὀφθαλμῶν «καὶ καλύτερα μάλιστα!...»... Ἂς εἶνε!... Ὑποθέτω ὅτι μερικὰ πράγματα λέγονται διότι πρέπει νὰ λεχθοῦν, καὶ ὄχι διότι πρόκειται νὰ ἐφαρμόζωνται!...

Ἡ ἀπαγόρευσις αὐτή, μοῦ θυμίζει τὴν ἄλλην ἐκείνην ἀπαγόρευσιν, διὰ τοὺς ἀρθριτικούς, τῶν χόρτων ποὺ ἀρχίζουν ἀπὸ «Σῖγμα»... Καὶ ἡ καϋμένη ἡ γερόντισσα ποὺ τόσο ἀγαποῦσε τὰ χορταρικά—καὶ τὸν καφὲ— ἔλεγε μὲ στεναγμόν:

— Δὲν κάνει, παιδί μου, βλέπεις, νὰ τρώω, οὔτε σπανάκι, οὔτε σέσκουλο, οὔτε σέλινο, οὔτε σινάπι, οὔτε....

Καὶ εἰς τὰ μισόθολα μάτια της, τὰ χόρτα αὐτὰ εἶχαν ὅλα πάρει τὴν μορφὴν ἑνὸς πρασινωποῦ «Σῖγμα», τρομοκρατικοῦ καὶ θανατηφόρου... Ἀλλὰ γιὰ τὸν καφὲ ὅμως, οὔτε κουβέντα.

— Ἂν δὲν πιῶ, καφέ, παιδί μου, πεθαίνω...

Καὶ πίνοντας τακτικώτατα τὰ τρία καφεδάκια της, τὸ πρωϊνό, μόλις ξυπνοῦσε, τὸ μεσημβρινό, πρὶν φάῃ, «γιὰ νὰ ξεκουραστῇ λιγάκι», καὶ τὸ ἀπογευματινόν, ποὺ ἐρροφοῦσε μέχρι τρυγός, ἔζησε ἐνενήντα τρία χρόνια...

ΟΙ ΚΕΡΔΙΣΑΝΤΕΣ ΑΡΙΘΜΟΙ ΤΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ ΤΗΣ „ΠΡΩΪΑΣ„

10η ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ:

ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ — ΣΑΒΒΑΤΟΝ 16 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Γενομένης χθὲς τῆς κατὰ Σάββατον κληρώσεως τοῦ ἑβδομαδιαίου χρηματικοῦ λαχείου τῆς «Πρωΐας» διὰ τοὺς κυκλοφορήσαντας κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα ἀριθμοὺς φύλλων, ἐξήχθησαν οἱ κάτωθι ἀριθμοί, κερδίζοντες τὰ σημειούμενα ποσά:

1ος	ἀριθ.	248348	δρχ. 10.000
2ος	»	381940	» 1.000
3ος	»	525908	» 1.000
4ος	»	124761	» 1.000
5ος	»	259446	» 1.000
6ος	»	276846	» 1.000
7ος	»	179598	» 1.000
8ος	»	186387	» 500
9ος	»	146172	» 500
10ος	»	469354	» 500
11ος	»	255858	» 500
12ος	»	341552	» 500
13ος	»	515948	» 500
14ος	»	388260	» 500
15ος	»	275548	» 500
16ος	»	214736	» 500

Ἐπίσης ἐξήχθησαν κατὰ σειρὰν οἱ κάτωθι πεντήκοντα ἀριθμοί, κερδίζοντες ἕκαστος ἀνὰ δρχ. 100

387673	142673	394297	143574	480549
248827	396426	492957	348673	255698
487892	452281	400435	186514	141671
467128	242536	480710	351260	518672
345188	493519	248370	135672	128892
260583	172148	389260	146039	173188
254598	108278	200153	468718	516448
173162	458762	140733	172418	490717
387446	453124	128467	215673	382314
205176	137360	187737	463715	205480

Ἡ σημερινὴ τῆς Ὀρχήστρας

Σήμερον ὥραν 11 π.μ. εἰς τὰ «Ὀλύμπια» δίδεται ἡ συναυλία τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Φ. Οἰκονομίδη καὶ μὲ σολίστ τὰς δύο ἐξαιρέτους Ἑλληνίδας καλλιτέχνιδας: τὴν Καν Λίλαν Λαλαούνη—Καραντινοῦ (πιάνο) καὶ τὴν Δδα Λούλαν Μαύτα (τραγοῦδι). Θὰ ἐκτελεσθῇ ὡραιότατον καὶ πλούσιον πρόγραμμα περιλαμβάνον τὴν 8ην Συμφωνίαν τοῦ Μπετόβεν, τὸ Κοντσέρτο διὰ πιάνο τοῦ Γκρήγκ, τὴν περίφημον 2αν Σουΐταν τοῦ Στραβίνσκυ...

Ἡ πρώτη τῆς Συμφωνικῆς

Τὴν προσεχῆ Τετάρτην καὶ ὥραν 6.30' μ.μ. ἡ νέα συμφωνικὴ ὀρχήστρα τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου θὰ δώσῃ εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» τὴν πρώτην συναυλίαν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Α. Εὐαγγελάτου μὲ πρόγραμμα περιλαμβάνον ἔργα Σοῦμπερτ, Μέντελσον, Μόζαρτ, Ντονιζέττι, Βάγνερ καὶ Εὐαγγελάτου.

Τὸ ρεσιτὰλ τοῦ κ. Γιάνκ ἀνα-...

Ἡ Ἑλληνικὴ γελοιογραφία

—Ὤχ! καὶ δὲν ἔχω ροῦχα ν' ἀλλάξω...
(Τοῦ κ. Κ. Μπέζου)

Χθές, σήμερα, αὔριον

Δεξίωσις προχθὲς τὸ ἀπόγευμα παρὰ τῷ κ. καὶ τῇ Κᾳ Γ. Ζαρίφη, ὅπου ὁ ὑφηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Συκουτρῆς ὡμίλησε περὶ τῶν Μίμων τῆς Ἀρχαιότητος. Ἡ διάλεξις αὐτὴ ἐκράτησεν ἀδιάπτωτον τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἀκροατῶν, ἕνεκα τοῦ εὐθύμου, ὅσον καὶ τοῦ τεχνικοῦ μέρους αὐτῆς.

Μεταξὺ τῶν προσκεκλημένων ἀνεγνωρίσαμεν τὴν Καν Π. Τσαλδάρη, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Σ. Εὐγενίδη, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Μ. Βλαστοῦ, τὴν Καν Α. Βλάγκαλη, τὴν Καν Π. Μελᾶ, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Ψιακῆ, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Α. Κρίνου, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Κ. Ἠλιάσκου, τὴν Καν καὶ τὴν Δίδα Α. Σταθάτου, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Γ. Μπότη, τὴν Καν Ἀνδρομάχην Μελᾶ, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Α. Χωρέμη, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Π. Καρέλλα καὶ τοὺς κ. κ. Ἀνδρεάδην, Α. Μπενάκην, Βαλαωρίτην, Α. Πάλλην καὶ ἄλλους πολλούς.

Μικρὰ μαστίχα τὴν Παρασκευὴν τὸ ἀπόγευμα εἰς τοῦ κ. καὶ τῆς Κας Δ. Σκουζέ. Ἡ οἰκοδέσποινα, φέρουσα ὡραίαν μαύρην τουαλέτταν μὲ λευκὰ ἄνθη, ἐδέχετο φιλοφρονέστατα τοὺς προσκεκλημένους, μεταξὺ τῶν ὁποίων εἴδομεν τὴν Καν Ὑψηλάντη, τὴν Καν Ν. Πετρίτση, τὸν κ. καὶ τὴν Καν Δ. Ναούμ, τὴν Καν Γ. Σκουζέ, τὴν Καν Γ. Χαριτάκη, τὴν Καν Ι. Θεοτόκη, κομψοτάτην μὲ μαῦρο βελοῦδο καὶ κάππαν ἀπὸ ρενὰρ ἀρζαντέ, τὴν Καν Ι. Σερπιέρη, πολὺ ὡραίαν μὲ φόρεμα στύλ, τὴν Καν Ἀνδριτσάκη, τὴν Καν Κ. Μπότασῃ, τὸν ὑπουργὸν κ. Π. Ράλλην, τὸν ὑφυπουργὸν κ. Χέλμην, τὸν κ. Ε. Καββαδίαν καὶ ἄλλους.

Εἰς τὴν Ὀλλανδικὴν πρεσβείαν γεῦμα τὴν Παρασκευὴν βράδυ, ὅπου παρεκάθησαν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας καὶ ἡ Κα Ρουσὲν Ἐσρέφ, μὲ πράσινα, ἡ Κα Καποδίστρια, ὁ κ. καὶ ἡ Κα Α. Μιχαλοπούλου, ἡ Κα Γ. Σκουζὲ μὲ κομψὴν τουαλέτταν ἀπὸ μπλὲ μουὰρ δύο τόνων καὶ ὁ κ. Γ. Σκουζές, ὁ βαρῶνος Ἀζμπέκ, ὁ ναύαρχος Δημούλης καὶ ὁ κ. Οἰκονόμου.

Ἡ οἰκοδέσποινα ἔφερει τουαλέτταν ἀπὸ σατὲν μπλὲ παστὲλ καὶ ἐσάρπαν ρόζ.

Ἐπηκολούθησε χοροεσπερὶς πρὸς τιμὴν τῶν παρεπιδημούντων Ὀλλανδῶν ἀξιωματικῶν τοῦ ναυτικοῦ. Παρευρέθησαν ὁ κ. καὶ ἡ Κα Λεοντοπούλου, ἡ Κα Σάμσον μὲ φόρεμα ὀράνζ, ὁ κ. καὶ ἡ Κα Κ. Ἠλιάσκου, ἡ Κα Ἀποστολίδη μὲ κομψότατον μαῦρο φόρεμα, ὁ κ. καὶ ἡ Κα Χαρισιάδη, αἱ Δνίδες Φωστηροπούλου, Θεολόγου, Μ. Σταθάτου μὲ λευκά, μὲ μπλὲ σιὲλ αἱ Δίδες Ἀθηνογένη, Κετσέα καὶ Καυτανζόγλου. Χαριτωμένη ἡ Δὶς Μ. Κετσέα, μὲ κόκκινα.

Ἡ νεολαία ἐχόρευσεν ὑπὸ τοὺς ἤχους γραμμοφώνου καὶ τὸ κέφι διήρκεσε μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν.

Ο ΕΝΗΜΕΡΟΣ

Θεῖος Λόγος

Σήμερον ὥραν 5ην τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸν ἱερὸν Ναὸν τῆς Μητροπόλεως θὰ ὁμιλήσῃ ὁ πανοσιολογιώτατος ἀρχιμανδρίτης κ. Σεραφεὶμ Παπακώστας ἐπὶ τοῦ περισπουδάστου θέματος τῆς Κυριακῆς προσευχῆς: «Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς Οὐρανοῖς...».

Λύκειον Ἑλληνίδων

Αὔριον Δευτέραν 18 Φεβρουαρίου καὶ ὥραν 6 μ.μ. μουσικοφιλολογικὸν τεῖον εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ Λυκείου Ἑλληνίδων.

Βιβλιογραφία

Σβορώνου: Νομίσματα κράτους Πτολεμαίων.
Ζαμπάκης: Πανεπιστημίου 55.

ΜΟΥΣΙΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ἐκυκλοφόρησαν ὑπὸ τοῦ μουσικοεκδοτικοῦ οἴκου Μ. Κωνσταντινίδη τὰ μοντέρνα ταγκό: «Ἀεὶ στὸ διάολο» καὶ «Ὅποια κι' ἂν εἶσαι σ' ἀγαπῶ» καὶ πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ μουσικὰ καταστήματα.

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΕΝΩΣΙΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΠΩΛΩΝ

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τῆς Πανελληνίου Ἑνώσεως Ἐφημεριδοπωλῶν τὴν 12ην τρέχοντος μηνός, ἐξελέγησαν κατὰ σειρὰν οἱ κάτωθι:

Κολλαρᾶς Μιχ. πρόεδρος, Μπρατσολιᾶς Μιχ. ἀντιπρόεδρος, Ζαφειρόπουλος Νικ. γεν. γραμματεύς, Δουκόπουλος Ἠλ. ταμίας. Σύμβουλοι: Δημητρόπουλος Παν., Πουλόπουλος Παν., Λυμπέρης Εὐθ., Δεμτσούκας Γεώργ., Κελέρης Κων. καὶ Γεωργόπουλος Παν. Ἐξελεγκτικὴ ἐπιτροπή: Κατσαφάνας Εὐθ., Κοσμόπουλος Γ. καὶ Σαραντόπουλος Γεώργ. Ἀντιπρόσωποι Ἐργατ. Κέντρου: Παρασκευόπουλος Γεώργ., Κολλαρᾶς Μιχ. καὶ Κολοβὸς Δημ.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΛΕΣΧΗ

Ὁ Πρόεδρος Ἐφορείας τῆς Παν)κῆς Λέσχης. Ἔχων ὑπ' ὄψει τὴν ἀπὸ 8ης Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. ἀπόφασιν τῆς Ἐφορείας Παν)κῆς Λέσχης, προκηρύσσει πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν ἀνάληψιν τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Κυλικείου τῆς Π. Λέσχης, ἐπὶ τῇ βάσει ὅρων, τῶν ὁποίων οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν ἐν τῇ Λέσχῃ (Ἱπποκράτους 15) καθ' ἑκάστην 10—12 π. μ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 15ην Μαρτίου 1935 ἐνώπιον τῆς Οἰκ. Ἐπιτροπείας ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Φεβρουαρίου 1935.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐφορείας τῆς Π. Λέσχης
Κ. Δ. ΖΕΓΓΕΛΗΣ

Κάτι ἀπρόοπτο, ἀσύνηθες, πρωτότυπο!

ΖΟΥΝΤ - ΕΞΠΡΕΣ

Ἡ πειὸ ἐξωφρενικὴ Μουσικὴ φάρσα, ποὺ παρουσίασεν ὁ ὁμιλῶν Κινηματογράφος

Μὲ τοὺς μεγαλυτέρους κωμικοὺς τῆς Γερμανικῆς Σκηνῆς
Ρ. ΡΩΜΑΝΟΦΣΚΥ
ΡΑΛΦ ΡΟΜΠΕΡΤΣ
Π. ΧΑΪΝΤΕΜΑΝ
καὶ τὸ χαριτωμένο ζευγάρι

ΣΑΡΛ Λ. ΝΤΗΛ — ΣΑΡΛΟΤΤΑ ΣΟΥΖΑ

Συνειργάσθησαν:
Ὁ διάσημος σκηνοθέτης Ε. ΒΑΣΝΕΚ
Ὁ μεγαλύτερος σεναριογράφος τῆς Γερμανίας Ε. ΜΑΡΙΣΚΑ
Ὁ διακεκριμένος μουσουργὸς ΡΟΜΠΕΡΤ ΣΤΟΛΤΣ

Θριαμβευτικὴ ἐπιτυχία ἐν Βερολίνῳ, Παρισίοις, Βιέννῃ
2 ΩΡΕΣ ΜΟΝΑΔΙΚΗΣ ΕΥΘΥΜΙΑΣ
Ἐκτὸς προγράμματος
ΚΑΡΜΕΝ
Εἰσαγωγή, ὑπὸ τῆς μεγάλης Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Βερολίνου
ΑΥΡΙΟΝ
ΠΑΛΛΑΣ
«ΓΚΡΕΚΑ»

ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ RCA Victor Co ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΣΤΑΔΙΟΥ 8

ΑΝΔΡΕΑΣ ΤΣΙΤΣΙΚΑΣ
Εἰδικὸς ἰατρὸς τῶν παθήσεων ὤτων, ρινὸς, λάρυγγος.
Δέχεται ὁδὸς Κλεισθένης 10 (πλατεῖα Κάνιγγος). Τηλέφ. 21304.

Η ΑΥΡΙΑΝΗ ΕΚΠΛΗΞΙΣ

Ἡ Ἑλληνικὴ Κινηματογραφικὴ Ἕνωσις ἀναγγέλλει διὰ τὴν αὐριανὴν κοσμικὴν ΠΡΩΤΗΝ τῆς «ΤΙΤΑΝΙΑ», ἐκτὸς τῆς πρώτης ἐν Ἀθήναις ἐμφανίσεως τῆς ΚΑΘΕΡΙΝ ΧΕΠΜΠΟΥΡΝ καὶ μίαν ἔκπληξιν. Πρόκειται περὶ πραγματικῆς ἐκπλήξεως, ὁμοίαν τῆς ὁποίας δὲν εἶδεν ἀκόμη τὸ ἀθηναϊκὸν κοινόν, μιᾶς ἐκπλήξεως, ποὺ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ φαντασθῇ κανεὶς καὶ ἡ ὁποία κυριολεκτικῶς θὰ καταπλήξῃ καὶ θὰ μιλοῦν γι' αὐτὴν γιὰ πολὺν καιρό.

«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ

ΘΕΑΤΡΟΝ «ΟΛΥΜΠΙΑ»

Τετάρτη 20 Φεβρουαρίου ὥρα 6.30' μ. μ.
Πρώτη Συναυλία τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας Τοῦ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ
Διευθυντὴς Ὀρχήστρας Α. ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ
Σολίστ:
ΜΑΓΓΗ ΚΑΡΑΤΖΑ (τραγοῦδι)
ΛΙΤΣΑ ΠΑΠΑ (βιολὶ)
Πρόγραμμα: Σοῦμπερτ, Μέντελσον, Μόζαρτ, Δονιζέττι, Βάγνερ, Εὐαγγελᾶτος
Τιμαὶ Δρχ. 50, 40, 25, 15
Εἰσιτήρια εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου (τηλ. 24.377)

φασίλ
Προστατεύει τὰ ροῦχα καὶ τὰ χέρια σας
ΓΙΑΤΙ ΛΕΥΚΑΙΝΕΙ ΜΕ ΟΞΥΓΟΝΟ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΒΛΑΒΕΡΑ ΟΞΕΑ ΟΠΩΣ ΤΟ ΧΛΩΡΙΟ (ΒΡΟΜΟΥΧΑ) Κ.Τ.Λ.

Κοινωνικά

Ἀρραβῶνες

Ντῖνος Π. Κουτρουμπούσης — ... λα Α. Χατζηαθανασίου ἠρραβωνίσθησαν.

— Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Μ. ... καὶ ἡ δεσποινὶς Νίκη Παν. ... σαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου ... ναις τῇ 16 Φεβρουαρίου 1935.

— Ὁ κ. Σπῦρος Κοντοκόλιας ... τρὸς ἐκ Κορίνθου, καὶ ἡ Δνὶς ... δριτσοπούλου ἐτέλεσαν τοὺς ἀρραβῶνας.

Συγχαρητήρια

Τὸν κ. Ἰωάννην Ἀντωνίου ... δόντα τὰς ἐπὶ πτυχίῳ τῆς Ἰατρικῆς ... λῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου ... καὶ τυχόντα τοῦ ἐπιζήλου βαθμοῦ ... λῶς», συγχαίρομεν ἐγκαρδίως.

Γεώργιος Γιαννη...
Ἐμμαν. Μαρκόπουλος

Ἡ Κα ΠΟΛΥΝΑ

ἀνεχώρησεν εἰς Παρισίους δι' ἀγορὰς τελῶν γυναικείων πίλων. (Διεύθ. ... μα, Μητροπόλεως 14, τηλέφ. 20...)

Μόνον ἀγγλικὰ ὑφάσματα

μὲ ΜΕΓΑΛΑΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ... τῆς ἐποχῆς πωλοῦνται. ΠΙΖΑΝΗΣ ... λου 79.

Γεμίσατε

τοὺς ἠλεκτρικοὺς φανούς σας μὲ ... εὐρωπαϊκὲς στῆλες «Zeiler» ... ὁδοῦ ΕΡΜΟΥ 6 Ὀπτικὸν Κατάστημα Α. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ, ... βανάκη.

Πένθη

Τὴν προσφιλῆ μας ἀδελφὴν καὶ ... ΑΘΗΝΑΝ Κ. ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ... θανοῦσαν ἐκηδεύσαμεν χθές.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Φεβρουαρίου ...
Οἱ ἀδελφοί: Ἀναστ. Κ. Σπηλ... λος, Χρυσοῦλα Κ. Ἁγιομαυρίτου, Ἀναστ. Ἰσαακίδου, Ἀναστ. ...
Οἱ ἀνεψιοί.

Τὰ μέλη τῆς Γαλλικῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς καὶ τοῦ Παραρτήματος τῶν Ἀρχαιολόγων, οἱ καθηγηταὶ τοῦ Ἰνστιτούτου Ἀνωτέρων Γαλλικῶν Σπουδῶν καὶ τὸ προσωπικὸν τῶν δύο Σχολῶν ἀγγέλλουσι μετὰ βαθείας θλίψεως τὸν ἐν Παρισίοις τῇ 10ῃ Φεβρουαρίου ἐπισυμβάντα θάνατον τῆς προσφιλοῦς τῶν Κυρίας ISABELLE P. ROUSSEL συζύγου τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Γαλλικῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς καὶ τοῦ Ἰνστιτούτου Ἀνωτέρων Γαλλικῶν Σπουδῶν κ. P. Roussel.

Μνημόσυνα

Τελοῦντες τεσσαρακονθήμερον ... νον τὴν προσεχῆ Τρίτην ἐν τῷ ... τῆς Ἀναστάσεως (Νεκροταφεῖον) ... ναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς υἱοῦ καὶ ἀδελφοῦ

ΙΩΑΝΝΟΥ Κ. ΒΕΚΙΟΥ

παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ ... ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι ... σωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 17 Φεβρουαρίου 1935
Ἡ μήτηρ: Παρασκευὴ Κ. Βεκίου ... δελφοί. Οἱ ἐξάδελφοι.

Εὐχαριστήρια

Τὸν διακεκριμένον καὶ φιλότιμον ... τολόγον ἰατρὸν κ. Ν. Ζεκάκον εὐχαριστῶ ἀπείρως μετὰ τῶν τέκνων μου, διότι ... εἰδικῆς ἐπιστημονικῆς του δεινότητος ... τῶν ὑπερόχων προσπαθειῶν του ... σεν ἐντὸς βραχυτάτου χρονικοῦ διαστήματος ριζικῶς τὸν σύζυγόν μου, ... ζικοῦ, πάσχοντα ἐκ μακροχρονίου ... ματος.

Ἀλεξάνδρα Ζαρ...

Ἡ κ. Γ. Βλαβιανοῦ, ἡ κ. Μ. Β... δου, ἡ κ. Ἑλένη Βλαβιανοῦ καὶ ... γένειαι Σ. Γ. Βλαβιανοῦ, Βασ. ... βιανοῦ καὶ Γ. Ι. Βλαβιανοῦ εὐχαριστοῦσι θερμῶς τοὺς συμμετασχόντας εἰς ... πένθος των.

Ἡ οἰκογένεια Γεωργίου Ι. Μόζερα, καὶ ἡ κ. Θεοφίλη Ι. Μόζερα, ... Ἀναστασία Ι. Μόζερα, ... ροκαστρίτη καὶ Ἀγγελικὴ ... κ. Μιχαὴλ Μαλεβίτης, ἡ κ. ... λεβίτη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Κωνστ. ... καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς ...

ΑΤΓΩΤΕΡ ΚΕΝΤ ΡΑΔΙΟ

Δύο σελίδες γράφονται
ΜΕ ΜΙΑ ΠΕΝΝΙΑ ΜΕΛΑΝΗΣ
Καὶ χωρὶς νὰ εἶναι αὐτόματος ἡ πένα.— Ὅλοι γνωρίζουν, ὅτι τὸ γράψιμο γίνεται ὡραιότερον μὲ πένναν ἁπλῆν. Διὰ νὰ μὴ κοπιάζετε δὲ βουτῶντας συχνὰ πένναν εἰς τὴν μελάνην, ὁ κ.
ΓΕΩ. Β. ΧΙΟΥΣ (GEO. W. HUGHES)
ἐφεῦρε νέον τύπον πέννας μὲ στερεὰν ἐφηρμοσμένην ἐπὶ τῆς πέννας δεξαμενήν. Λειτουργεῖ θαυμασίως, διευκολύνει τὴν καλλιγραφίαν καὶ εἶναι τὸ νεώτερον καὶ ταχύτερον μέσον γραφῆς.
ΠΕΝΝΑ „TIME IS MONEY„ (Ο ΧΡΟΝΟΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΜΑ)

16% ΠΡΩΤΕΪΝΗ
Quaker Oats

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ 17 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1935
† Τελώνου καὶ Φαρισαίου

Τὰ σιωπηλὰ δράματα

Ψεῦδος ἢ 'Αλήθεια;

Τοῦ κ. Ζὼρζ Λεκόντ

Ὁ Γάλλος ἀκαδημαϊκὸς κ. Ζὼρζ Λεκόντ, ἀφορμὴν λαμβάνων ἐκ δύο ἔργων τὰ ὁποῖα ἐδιδάχθησαν τελευταίως ἀπὸ τῆς παρισινῆς σκηνῆς, ἔγραψε τὸ κατωτέρω ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρον ἄρθρον, διὰ τοῦ ὁποίου θίγει σοβαρώτατον κοινωνικὸν πρόβλημα:

Τελευταίως εἰς τὴν Γαλλίαν ἐξεδόθησαν δύο ἔργα τῶν διασημοτέρων δραματικῶν συγγραφέων μας, τὰ ὁποῖα ἔχουν τὸ ἴδιον θέμα. Εἰς τὸ φλέγον ζήτημα, τὸ ὁποῖον θέτουν, ἕκαστος ἐξ αὐτῶν προτείνει διαφορετικὴν λύσιν. Τὸ πρόβλημα δύναται νὰ συνοψισθῇ ὡς ἑξῆς:

Ὅταν, εἰς ἕνα σπίτι ἢ εἰς τὰς σχέσεις ἑνὸς ζεύγους πρὸς ἕνα ἄλλο, ἑνὸς μέλους μιᾶς οἰκογενείας μὲ ἕνα πρόσωπον ἄλλης οἰκογενείας στενῶς συνδεομένης μὲ τὴν πρώτην, δημιουργηθῇ μία ἀδυναμία, μία ἀπιστία, μία περιπέτεια, εἶνε προτιμότερον, ἂν ὁ ἕνας τῶν ἐνδιαφερομένων ἀνακαλύψῃ τὸ γεγονὸς τοῦτο, νὰ σιωπήσῃ, πνίγων τὸν πόνον του καὶ μὲ ἡρωϊσμὸν ἀνάμικτον μὲ οἶκτον καὶ πεισμόνα ἔρωτα, νὰ προσποιηθῇ ὅτι ἀγνοεῖ τὰ πάντα, ἤ, ἀντιθέτως, νὰ διαπιστώσῃ ἀπεριφράστως τὴν ἀλήθειαν καί, ἀποφεύγων τὸ σκάνδαλον, τὰς φωνάς, τὰς βιαίας σκηνάς, τὴν διακοπὴν τῶν σχέσεων, νὰ ἀρχίσῃ μίαν νέαν ἐλευθέραν ζωήν, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀληθείας ποὺ διεπίστωσε;

Ὁ συγγραφεὺς τοῦ ἑνὸς ἔργου κηρύσσεται ὑπὲρ τῆς εἰλικρινείας, τῆς ὠμῆς καὶ ἀντιθέτου πρὸς τὴν κρατοῦσαν ἠθικήν. Τὴν ἑπομένην τῶν σκληρῶν ἀποκαλύψεων, ἀφήνει τὸν καθένα νὰ ζήσῃ μὲ φιλοσοφίαν μίαν ζωὴν χωρὶς αὐταπάτας, ἀλλ' ἀνεξάρτητον καὶ εὐάρεστον, τοὐλάχιστον ὅσον ἠμπορεῖ νὰ εἶνε μία ζωὴ εὐάρεστος, ὕστερα ἀπὸ τὰ ἐρείπια καὶ τὴν καταστροφήν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἄλλον συγγραφέα, ὁ ὁποῖος μᾶς ἔχει συνηθίσει εἰς βαναυσοτέρας περιπετείας, διὰ τὰ δράματα τοῦ εἴδους αὐτοῦ, προτείνει τὸν πλήρη ἐπιεικείας οἶκτον τοῦ ἔρωτος, ὁ ὁποῖος δὲν λησμονεῖται, τὴν φιλεύσπλαχνον σιωπὴν τῆς πονεμένης, ἀλλὰ εὐγνώμονος τρυφερότητος.

Ἔτσι ἀρχίζει μία μεγάλη συζήτησις διὰ τοὺς ἄνδρας καὶ τὰς γυναῖκας τῆς ἐποχῆς μας. Ὁ «τρόπος», τὸν ὁποῖον συμβουλεύει ὁ πρῶτος ἐκ τῶν συγγραφέων μας, εἶνε τολμηρός.

Ἡ λύσις, τὴν ὁποίαν προτείνει ὁ δεύτερος, εἶνε ἐξόχως ἀνθρωπιστική. Ὅλα ἔχουν βάθος. Αἱ πληγωμέναι ὑπάρξεις σιωποῦν, δὲν ἀφήνουν οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον νὰ φανῇ ὁ πόνος των. Ὑποφέρουν ἐν σιωπῇ ἀπὸ τρυφερὸν σέβας διὰ τὸν παλαιὸν ἔρωτα, ἀπὸ ἕνα εἶδος προστατευτικοῦ οἴκτου διὰ τὴν πλανηθεῖσαν ἢ τὴν παράφρονα τῆς σήμερον καὶ διὰ νὰ μὴ χάσουν τὴν ἐμφάνισιν τῆς εὐτυχίας ποὺ τοὺς ἄφησεν ἡ ἀνάμνησις καὶ ἡ συνήθεια, ἴσως ἀκόμη διὰ νὰ διευκολύνουν, μετὰ τὸν ἴλιγγον καὶ τὰς ἀπογοητεύσεις της, τὴν ἐπάνοδον εἰς τὴν πάντοτε ἄθικτον ἑστίαν. Ἄφωνος καὶ ἐπίπονος αὐταπάρνησις, ποὺ ἔχει τὸ μεγαλεῖον της.

Ἡ ἰδέα αὐτὴ συμπίπτει μὲ τὴν θεωρίαν τοῦ «ζωτικοῦ ψεύδους» τοῦ Ἴψεν, καθὼς καὶ ὡρισμένων Γάλλων μυθιστοριογράφων καὶ δραματικῶν συγγραφέων, κατὰ τὴν ὁποίαν ὄχι μόνον ἡ συζυγικὴ καὶ οἰκογενειακὴ ζωή, ἀλλὰ γενικώτερον ἡ κοινωνικὴ ζωὴ εἰς οἱονδήποτε στάδιον δὲν εἶνε δυνατὴ εἰμὴ μόνον χάρις εἰς τὴν εὐσπλαχνικὴν βοήθειαν τοῦ ψεύδους.

Κατ' αὐτούς, πρώτη κοινωνικὴ ἀρετὴ εἶνε ἡ τέχνη τοῦ μεταμορφώνειν σκέψεις καὶ αἰσθήματα. Εἰς τὴν ἁπλῆν εὐγένειαν — ἡ ὁποία ἀσφαλῶς καθιστᾷ περισσότερον εὐχαρίστους τὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων — βλέπουν ἤδη τὸ κυριώτερον ἀπὸ ὅλα τὰ ψεύδη, τὰ ὁποῖα μᾶς εἶνε ἀναγκαῖα διὰ νὰ ἀνεχώμεθα ὁ εἷς τὸν ἄλλον.

Ἀλλ' ἂς μείνωμεν εἰς τὸν τομέα τοῦ ἔρωτος τῶν συζυγικῶν ἢ «ἐξωσυζυγικῶν» παθῶν, τῶν σχέσεων μεταξὺ συζύγων ἢ ἐραστῶν καὶ τῶν πρώτων παρανόμων πράξεων, ἀφοῦ ἐξ αἰτίας αὐτοῦ τοῦ τομέως τίθεται τὸ πρόβλημα διὰ τὴν βάσανον εἰς τὴν μεγάλην μᾶζαν.

Ὑπάρχει καὶ μία τρίτη λύσις. Εἶνε ὅμως τόσον ἁπλοϊκή, τόσον σκανδαλωδῶς προσηρμοσμένη εἰς τὴν ἀνθρωπίνην φρόνησιν καὶ εἰς τὰ μαθήματα εὐτυχίας, ποὺ μᾶς δίδει, τόσον ἐστερημένη ἀπροόπτων, φαντασίας καὶ θυελλῶν, ὥστε εἰς τὴν ἐποχὴν ποὺ ζῶμεν χρειάζεται μία δόσις ἡρωϊσμοῦ διὰ νὰ διατυπωθῇ.

Ἀντὶ νὰ ζητῶμεν ἀδιακόπως τὸ μεσημέρι εἰς τὰς δύο, δὲν εἶνε προτιμότερον, ἐκτὸς πάσης προσποιήσεως ἢ παραληρήματος, νὰ ζῶμεν μὲ ἀρκετὸν ἔρωτα καὶ λογικὴν διὰ νὰ μὴν ἐκτιθέμεθα οὔτε εἰς τὴν θλῖψιν τοῦ σιωπηλοῦ πόνου καὶ τοῦ ψεύδους, οὔτε εἰς τὸν κυνισμὸν τῆς ὠμῆς καὶ ἀμοιβαίας εἰλικρινείας, ἡ ὁποία συναποφέρει τὸ δικαίωμα τῆς περιπετείας;

Δι' αὐτό, δὲν χρειάζεται ὠμὴ εἰλικρίνεια, τρυφερότης καὶ ὀρθολογισμός. Εὐτυχῶς, αὐτὸ συμβαίνει μὲ τὴν μεγάλην πλειοψηφίαν τῶν Γάλλων. Δι' αὐτὸ βασιλεύει τόση εὐδαιμονία εἰς τὰ ἥσυχα σπίτια τῆς πατρίδος μας. Τὸ ζήτημα δὲν τίθεται μόνον εἰς τὸ θέατρον. Οἱ ἠρεμώτεροι θεαταὶ μεταβαίνουν ἐκεῖ διὰ νὰ ἀκούσουν — χωρὶς κινδύνους — τὴν θύελλαν νὰ μυκᾶται, τὰ ἀσυγκράτητα πάθη νὰ συγκρούωνται, τὰς ἀνατρεπτικὰς θεωρίας καὶ τὰ τερατώδη συμφέροντα. Μὲ τὰς συνήθεις ἀρετὰς καὶ τὴν ἀδιατάρακτον εὐτυχίαν, πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ γίνουν ἔργα; Δὲν θὰ εἶχον περιπετείας. Καὶ ἂν δὲν ἐπρόκειτο νὰ φρικιάσῃ, τὸ κοινὸν δὲν θὰ μετέβαινε νὰ τὰ ἴδῃ.

Μέσα στὸ θαῦμα τῆς ἀνοίξεως! Κάτω ἀπὸ τὸ φωτοβόλημα τῆς πανσελήνου! Δυὸ καρδιὲς βρίσκονται σὲ ἔκστασι! Ἡ σάρκα σπαρταρᾷ! Χρυσὲς ὧρες ζωῆς!

ΚΑΘΕΡΙΝ ΧΕΠΜΠΟΥΡΝ

τὸ μεγαλύτερο ἀστέρι τοῦ κόσμου ποὺ ἐπεσκίασε κάθε ἄλλο.

στὴν ταινία ποὺ τὴν ἐδόξασε ἀνὰ τὰς δύο ἠπείρους.

Η ΧΡΥΣΗ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ

ΕΡΩΣ - ΡΕΑΛΙΣΜΟΣ - ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ
ΕΚΔΟΣΙΣ ΓΑΛΛΙΚΗ
Ἐκτὸς Προγράμματος
ΜΙΑ ΕΚΠΛΗΞΙΣ ? ? ? ΜΙΑ ΕΚΠΛΗΞΙΣ
ποὺ δὲν τὴν φαντάζονται οἱ Ἀθηναῖοι καὶ ποὺ θὰ μείνῃ γιὰ πάντα ἀξέχαστη.
ΑΥΡΙΟΝ Η ΚΟΣΜΙΚΗ ΠΡΩΤΗ

ΤΙΤΑΝΙΑ

«ΜΗΝΥΤΩΡ»

SCHERK
Ζητήσατε τὴν ὠμορφιὰ σύμφωνα μὲ τὸν πίνακα!
Πούδρα Mystikum

Εἰς τὴν περιφέρειαν Ἀλγκόϋ τῆς Γερμανίας ἱδρύθη τελευταίως σχολὴ σκί. Εἰς τὴν φωτογραφίαν μας μία ἄποψις τῶν μαθητῶν ἀσκουμένων εἰς τὸ σκί

Ἡ παραπλεύρως εἰκὼν σᾶς δίδει σχηματικῶς μίαν ἰδέαν τῆς ἐφευρέσεως τοῦ Δρος Βάϊνενερ.

Τὰ θρεπτικὰ στοιχεῖα παραλαμβάνονται ἐξ ὑγιῶν τριχῶν καὶ συντίθενται εἰς διάλυσιν ὀργανικήν, σταθεράν, ἀφομοιώσιμον, ἥτις τρέφει, τονώνει καὶ αὐξάνει τὰ μαλλιά.

Τὰ διὰ τῆς Σιλβικρίνης ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα ἐξησφάλισαν εἰς τὸν ἐφευρέτην φήμην παγκόσμιον.

Αἱ μυστηριώδεις δυνάμεις τῆς ἀναπτύξεως τῶν τριχῶν

«Ἄνευ Θρυπτοφάνης, οὔτε σχηματισμὸς καὶ ἀνάπτυξις κυττάρων, ἀλλ' οὔτε κἂν ζωὴ εἶνε δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ!»
Sir Frederick Hopkins (Βραβεῖον Νόμπελ, 1929)

Ὅταν ἡ φυσιολογικὴ διατροφὴ τῶν ζωογόνων μητρικῶν κυττάρων τοῦ τριχωτοῦ δέρματος τῆς κεφαλῆς ἐλαττωθῇ ἢ ἐκλείψῃ, ἐπακολουθεῖ ἀτροφία αὐτῶν, ἐκφύλισις τῶν σμηγματογόνων ἀδένων - ἐξ οὗ καὶ ἡ ἐμφάνισις τῆς πιτυρίδος - καὶ πτῶσις τῶν τριχῶν!

Εἶνε δυνατὴ ἡ τεχνητὴ διατροφὴ καὶ συνεπῶς ἡ ἐπαναφορὰ εἰς τὴν φυσιολογικὴν λειτουργίαν τῶν κυττάρων...

«Βεβαιότατα!» ἀπαντᾷ ὁ διάσημος βιολόγος Δρ ΒΑΪΝΤΝΕΡ, ὅστις κατώρθωσε νὰ λύσῃ τὸ πρόβλημα τῆς τεχνητῆς διατροφῆς...

Τὸ πρᾶγμα εἶνε ἁπλοῦν, ὅπως ἁπλῆ ὑπῆρξεν ἡ λύσις ὅλων τῶν μεγάλων προβλημάτων:

Silvikrine

Γ. Σ. ΧΡΥΣΟΣΤΑΛΗΣ & ΥΙΟΣ

Λαμπτῆρ μὲ τὸ ἁπλοῦν φῶς
OSRAM
Τὸ σῆμα αὐτὸ εἶναι ἐγγύησις ἀπλέτου φωτός
Ζητεῖτε ἐπιμόνως λαμπτῆρας OSRAM, πεπληρωμένους δι' ἀερίου.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ Α. Ε.

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1934

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

	25.372.422 72
	2.550.000.—
	135 609.800.13
	3.156.092 80
	166 688 315.65
	209 563 637 99
	376.251.953 64

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

ΧΡΕΩΣΙΣ — ΠΙΣΤΩΣΙΣ

	335.121.97
	16.770.526.46
	17 105 648 43

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΕΝ ΔΡΑΧΜΑΙΣ 2.167.422.72

Δρχ. 172 422 72
2 167 422 72

Τὸ ἐκ Δρχ. 8 κατὰ Μετοχὴν μέρισμα χρήσεως 1934, ἐλεύθερον φόρου Καθαρᾶς Προσόδου πληρωθήσεται μετὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ παρόντος ἰσολογισμοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12ῃ Φεβρουαρίου 1935

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Γ. ΙΑΤΡΟΥ

Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
ΣΠΥΡ. Ι. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
ΣΠ. ΑΛ. ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ

"ΑΘΗΝΑΪΚΗ„
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 18 τοῦ Καταστατικοῦ καὶ τοῖς Νόμοις 2190 τοῦ 1920 καὶ 5076 τοῦ 1931 περὶ «Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν», καλοῦνται οἱ κ.κ. Μέτοχοι εἰς τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν διὰ τὴν 21ην Μαρτίου ἐ. ἔτ., ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11 ½ π.μ., ἐν τῇ ἐν Πειραιεῖ ἕδρᾳ τῆς Ἑταιρείας, πλατεῖα Λουδοβίκου.

Ἀντικείμενα τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως θὰ ὦσι:

1) Λογοδοσία τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ τῆς χρήσεως 1934.
2) Ἔκθεσις τῶν κ. κ. Ἐλεγκτῶν ἐπὶ τοῦ Ἰσολογισμοῦ.
3) Ἔγκρισις τοῦ Ἰσολογισμοῦ καὶ ὁρισμὸς μερίσματος τῆς χρήσεως 1934.
4) Ἀπαλλαγὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν Ἐλεγκτῶν ἀπὸ πάσης εὐθύνης ἀποζημιώσεως.
5) Ἔγκρισις ἀμοιβῆς τοῦ μετὰ τῆς Διευθύνσεως συμπράττοντος Συμβούλου ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1934 καὶ ὁρισμὸς τῆς ἀμοιβῆς διὰ τὰς παραστάσεις τῶν Συμβούλων.
6) Ἐκλογὴ δύο Συμβούλων εἰς ἀντικατάστασιν τῶν ἐξερχομένων, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 5 τοῦ Καταστατικοῦ.
7) Ἐκλογὴ τακτικῶν καὶ ἀναπληρωματικῶν Ἐλεγκτῶν διὰ τὴν χρῆσιν 1935, καὶ ὁρισμὸς τῆς ἀμοιβῆς αὐτῶν.

Συνῳδὰ τῷ ἄρθρῳ 13 τοῦ Καταστατικοῦ καὶ τῷ ἄρθρῳ 30 τοῦ ἀνωτέρω Νόμου 2190, πᾶς Μέτοχος πέντε μετοχῶν δικαιοῦται νὰ μετάσχῃ τῆς Συνελεύσεως.

Συμφώνως δὲ πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τοῦ Καταστατικοῦ καὶ πρὸς τὸ ἄρθρον 28 τοῦ Νόμου 2190, ἵνα μετάσχῃ Μέτοχός τις τῆς Συνελεύσεως, δέον νὰ καταθέσῃ τὰς Μετοχὰς αὐτοῦ εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑταιρείας ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ παρ' οἱαδήποτε ἐν Ἑλλάδι Ἀνωνύμῳ Τραπεζιτικῇ Ἑταιρείᾳ πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Συνελεύσεως. Τὰ ἀποδεικτικὰ καταθέσεως καὶ τὰ πληρεξούσια τῶν ἀντιπροσώπων τῶν Μετόχων δέον νὰ κατατίθενται παρὰ τῇ ἕδρᾳ τῆς Ἑταιρείας εἴτε παρὰ τῇ Τραπέζῃ Ἀθηνῶν ἐν Ἀθήναις ἢ ἐν Πειραιεῖ, πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Συνελεύσεως.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 13ῃ Φεβ)ρίου 1935
ΤΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

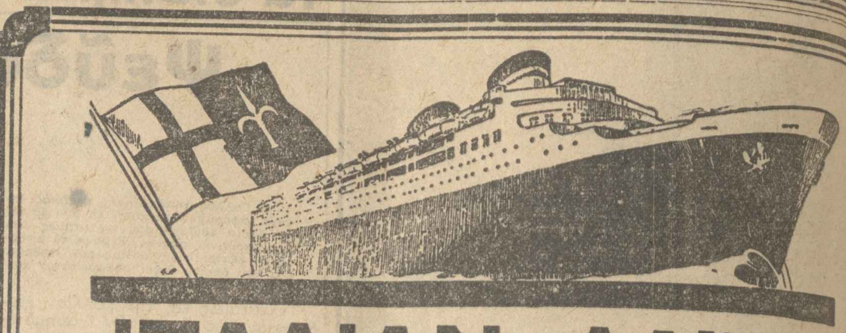
ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Ἐνεργοῦνται μειοδοτικαὶ δημοπρασίαι μισθώσεως ἰδιωτικῶν οἰκημάτων πρὸς στέγασιν τῶν ἑξῆς Δημοσίων ὑπηρεσιῶν: 1) Β' Ἀστυνομικοῦ Τμήματος Πειραιῶς, Γ' Ἀστυν. Τμήματος Πειραιῶς, Δ' Οἰκον. Ἐφορίας Πειραιῶς, Ἀντιτραχωματικοῦ Ἰατρείου Δραπετσώνας τὴν 13 Φεβρουαρίου. 2) Κεντρικῆς ὑπηρεσίας ἀλλοδαπῶν, Τ.Τ.Τ. γραφείου Ν. Φαλήρου, Ι Οἰκον. Ἐφορίας Ἀθηνῶν, ἀστυν. Σταθμοῦ Τζιτζιφιῶν τὴν 15 Φεβρουαρίου. 3) Ζ' Ἀστυν. Τμήματος Ἀθηνῶν, Ὑποδιοικήσεως Χωροφυλακῆς Κηφισιᾶς κλπ. Τ.Τ.Τ. Γραφείου Κηφισιᾶς τὴν 10ην Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. 4) Τμήματος Ἀγορανομίας Πειραιῶς τὴν 20ην Φεβρουαρίου. 5) Η' Ἀστυν. Τμήματος Ἀθηνῶν, Διευθύνσεως Εἰδικῆς Ἀσφαλείας Ἀθηνῶν, Τοπογραφικῆς Ὑπηρεσίας ὑπουργείου Γεωργίας τὴν 22αν Φεβρουαρίου. 6) Τ.Τ.Τ. Γραφείου Κουκκάκη, ΙΔ' Ἀστυν. τμήματος Ἀθηνῶν, Ἐφίππου Οὐλαμοῦ Χωροφυλακῆς Ἀθηνῶν, Ἀστυν. Σταθμοῦ Ν. Λιοσίων τὴν 26 Φεβρουαρίου. 7) Τ.Τ.Τ. Γραφείου Ἁγίου Νικολάου Πειραιῶς, Ταμείου ἐνσήμων καὶ Δικαστικῶν Εἰσπράξεων Πειραιῶς, ΣΤ' Ἀστυν. Τμήματος Πειραιῶς τὴν 27 Φεβρουαρίου. 8) Ἀστυν. Σταθμοῦ Γκαζοχωρίου, Ἀποθήκης ὑλικοῦ Δ)σεως τεχνικῶν ἔργων, Ἀστυν. Σταθμοῦ Σεπολίων, Ἀστυνομ. Σταθμοῦ Νέων Σφαγείων τὴν 1ην Μαρτίου. 9) Πυροσβεστικοῦ Σταθμοῦ Ἀθηνῶν, Τ.Τ.Τ. Γραφείων Πατησίων, Ἀστυν. Σταθμοῦ Ὑμηττοῦ, Τ.Τ.Τ. Γραφείων Καλλιθέας τὴν 8ην Μαρτίου.

Πληροφορίαι παρέχονται παρ' ἡμῶν.

Ἀθῆναι τῇ 11 Φεβρουαρίου 1935
Ὁ Τμηματάρχης
Δ. ΚΑΝΤΑΣ

ΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ



ΙΤΑΛΙΑΝ ΛΑΪΝ
ΓΡΑΜΜΗ ΥΠΕΡΤΑΧΕΙΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ - ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ
Τὸ ὑπερωκεάνειον
CONTE DI SAVOIA
ΤΑΧΥΤΗΤΟΣ 30 ΜΙΛΙΩΝ
54.000 ΤΟΝΝΩΝ (ΤΟ ΠΛΟΙΟΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΖΑΛΙΖΕΙ)
θὰ ἀναχωρήσῃ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΦΑΛΗΡΟΥ) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
ΤΗΝ 3ΗΝ ΜΑΡΤΙΟΥ 1935
Τὸ Ὑπερωκεάνειον
REX
54.000 ΤΟΝΝΩΝ (Τὸ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ)
θὰ ἀναχωρήσῃ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΦΑΛΗΡΟΥ) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
ΤΗΝ 17ΗΝ ΜΑΡΤΙΟΥ 1935
Διὰ πληροφορίας καὶ εἰσιτήρια ἀποταθῆτε εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας ἐν Ἀθήναις, Πειραιεῖ καὶ Πάτραις καὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων, Τουρισμοῦ καὶ Μεταναστεύσεως.

FRENCH LINE
ΧΑΒΡΗ - ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΩΡΑΙ 96
Τὸ μεγαλύτερον ὑπερωκεάνειον τοῦ ΚΟΣΜΟΥ
"NORMANDIE„
Τόννων 79.000
Θὰ ἐκτελέσῃ τὸ παρθενικόν του ταξίδιον τὴν 29ην Μαΐου 1935

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΗΜΕΡΑΙ 13
ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ
Τὸ Ἑλληνικὸν ὑπερωκεάνειον ΒΥΡΩΝ ἀναχωρεῖ διὰ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ τὴν 9 Μαρτίου.
Προτιμῶντες τὴν Σημαίαν σας, ὑποστηρίζετε τὴν Πατρίδα σας.
Περιποίησις ἐξαιρετική, κουζίνα Ἑλληνική, Μουσικὴ εἰς ὅλας τὰς θέσεις.
Πληροφορίαι ὡς καὶ πᾶσα εὐκολία διὰ κράτησιν θέσεων ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ γνωστόν σας ἀπὸ 25ετίας Γραφεῖον Ταξιδίων.
ΜΙΧ. Π. ΚΑΡΑΜΙΧΑΛΟΥ
Ὁδὸς Λυκούργου 1, Πειραιᾷ
καὶ εἰς τοὺς ἐν Καλάμαις, Τριπόλει, Σπάρτῃ, ΧΙΩ, ΜΥΤΙΛΗΝΗ, Λήμνῳ καὶ Θεσσαλονίκῃ Ἀντιπροσώπους του.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
CHERBOURG NEW-YORK
Greece — U. S. A
In 7 1)2 days
S)S EUROPA
56.000 TONS
28 February and 11 April
S)S BREMEN
56.000 TONS
14 Mars and 4 April
Εἰσιτήρια καὶ Πληροφορίαι εἰς τὸ Γενικὸν Πρακτορεῖον:
ΕΛΛΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΑΦΟΙ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΙ
Ἀθῆναι Πανεπιστημίου 6β
Τηλ. 21-622, 21-623
καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ἀδελφοὶ Φραγκόπουλοι. Ὁμήρου 4.
ΠΑΤΡΑΙ: Ἀδελφοὶ Φραγκόπουλοι.
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Ν. Ι. Ιαχίας, ὁδὸς Μεγάλου Ἀλεξάνδρου 23.

LLOYD TRIESTINO
FLOTTE RIUNITE
«CALITEA», Δευτέραν, 18 Φεβρουαρίου, ὥραν 9, διὰ Βρινδήσιον, Μπάρι, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.
«AVENTINO», Δευτέραν, 18 Φεβρουαρίου, ὥραν 19, διὰ Κω)πολιν, Πύργον, Βάρναν, Κωνστάντζαν καὶ Βατούμ.
«PRAGA», Τετάρτην, 20 Φεβρουαρίου, ὥραν 17, διὰ Νεάπολιν, Μασσαλίαν καὶ Γενούην.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον ἐν Πειραιεῖ Λόϋδ Τριεστῖνο, Ἀκτὴ Τζελέπη. Ἐν Ἀθήναις Βουκουρεστίου 6 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξειδίων.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΑΔΡΙΑΤΙΚΗ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
«CALITEA», Δευτέραν, 18 Φεβρουαρίου, ὥραν 9, διὰ Βρινδήσιον, Μπάρι, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.
«STAMPALIA», Δευτέραν, 18 τρέχοντος, ὥρα 18, διὰ Πάτμον, Λέρον, Κάλυμνον, Κῶ, Σύμην καὶ Ρόδον.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον ἐν Πειραιεῖ εἰς τὸ Πρακτορεῖον Λόϋδ Τριεστῖνο, Ἀκτὴ Τζελέπη. Ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Βουκουρεστίου 6 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΔΙΑ ΒΗΡΥΤΤΟΝ
ΓΙΑΦΦΑΝ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ
"ΑΝΔΡΟΣ„
2 Μαρτίου — 3 μ. μ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλ. 40-301. Καὶ εἰς ἅπαντα τὰ πρακτορεῖα ταξιδίων.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΔΙΑ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
"ΑΝΔΡΟΣ„
9 Μαρτίου — 3 μ. μ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη. Τηλ. 40.301. Καὶ εἰς ἅπαντα τὰ πρακτορεῖα ταξιδίων.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΔΕΥΤΕΡΑΝ, 18 Φεβρουαρίου
«ΣΑΜΟΣ» 6 μ. μ. Χαλκίδα, ... δηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.
«ΣΥΡΟΣ» 6.45' μ. μ. Ἡράκλειον, Ρέθυμνον, Χανιά.
ΤΡΙΤΗΝ, 19 Φεβρουαρίου
«ΙΩΝΙΑ» 4 μ. μ. Κατ' εὐθεῖαν ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ.
«ΚΙΜΩΝ» 6 μ. μ. Χαλκίδα, ... λον, Θεσσαλονίκην.
«ΛΕΥΚΑΣ» 6 μ. μ. Κέαν, ... Σῦρον, Σέριφον, Σίφνον, Κίμωλον, Μῆλον.
«ΧΙΟΣ» 6.45' μ. μ. Χίον, Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ.
«ΦΡΙΝΤΩΝ» 7 μ. μ. Πάτρας, Κέρκυραν, Ἁγίους 40, Βρινδήσιον.

«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ» Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΥ
«ΠΟΛΙΚΟΣ». Προσεχῶς ... πέρατι τῆς ἐτησίας ἐπιθεωρήσεως ἐπαναλαμβάνει τὸ τακτικὸν δρομολόγιον ἐκ Πειραιῶς ... ΠΕΜΠΤΗΝ γραμμῆς Κερκύρας.
ΔΕΥΤΕΡΑΝ, 18 Φεβρουαρίου
«ΕΛΒΙΡΑ» 7 μ. μ. Πάτρας, ... κην, Λευκάδα, Πρέβεζαν, ... ναν, Ἀμφιλοχίαν.
«ΑΘΗΝΑΙ» 7 μ. μ. Πάτρας, ... κυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
ΤΡΙΤΗΝ, 19 Φεβρουαρίου
«ΦΡΙΝΤΩΝ» 7 μ. μ. Πάτρας, Κέρκυραν, Ἁγίους 40, Βρινδήσιον.
«ΤΑΣΟΣ» 7 μ. μ. Πάτρας, ... στακόν, Μύτικα, Λευκάδα, ... ζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΙΓΓΛΕΣΗ
«ΦΩΚΙΩΝ» Δευτέραν 8 μ. μ. ... ρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἀγ. ... κον, Καρλόβασι, Βαθύ.
«ΖΑΚΥΝΘΟΣ» Τρίτην 8 ... Σῦρον, Πάρον, Νάουσαν, ... Τσιμπίδον, Φολέγανδρον, ... Οἶαν, Ἴον, Θήραν, Ἀνάφην, ... μοργόν, Αἰγιάλην, Σχοινοῦσαν, ... Γεώργιον, Κουφονήσια, Μουτσούνα, Ἀπόλλωνα, Νάξον, Πάρον, ... Πειραιᾶ.
Διευθύνσεις: 40.408. Εἰσιτήρια 40.029. Φορτωτικαί 40.031

ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
S)S «ANKARA»
ΤΕΤΑΡΤΗΝ, 20 Φεβρουαρίου μ.μ. δι' ΙΖΜΙΡ—ΙΣΤΑΜΠΟΥΛ.
Γραμμὴ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ... πτης, 21 Φεβρουαρίου. Ἐκτακτος ἀνεκτέλεστος.
Πρακτορεῖον Ι. Δ. ΧΑΝ... Μέγ. Βάττη Πειραιεύς. Τηλ. 555 καὶ εἰς τὰ γραφεῖα ταξιδίων.

ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΝ ΠΗΛΙΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΗ, ΙΑΤΡΟΥ
ὑψόμ. 1200 μ. — Ἀπόστασις: 1 ὥρα ἀπὸ τὸν Βόλον
ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ & ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ εἰς τὴν Η' Διεθνῆ Ἔκθεσιν Θεσσαλονίκης
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΥΠΕΡΟΧΟΣ
ΚΛΙΜΑ ΛΑΜΠΡΟΝ
Γραφεῖον Τ. Τ. Τ. Τηλέφωνον μὲ ὅλην τὴν Ἑλλάδα
ΤΙΜΑΙ: 150-180-200-250 ΔΡΧ.
ΑΝΕΥ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΩΝ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΕΝΤΑΥΘΑ: Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου, Γος ὄροφος, ἀριθμὸς 5, ὧραι 11—12 Τηλ. 22-418
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΝ ΠΗΛΙΟΥ ΒΟΛΟΝ
«ΓΚΡΕΚΑ»

Ἀνοίξατε λογαριασμὸν εἰς τὴν
ΙΟΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ Ltd
ΤΗΝ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑΝ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ - ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
Ἀσφάλεια ἀπόλυτος. Ταχυτάτη ἐξυπηρέτησις Καταθετῶν

ΟΙ ΠΑΣΧΟΝΤΕΣ ΕΚ ΚΗΛΗΣ
(ΞΥΓΚΙ, ΚΑΤΕΒΑΣΜΑ, ΣΠΑΣΙΜΟ)
Πρέπει νὰ γνωρίζουν ὅτι τὸ μυστικὸν τῆς συγκρατήσεως τῆς ΚΗΛΗΣ κατέχει μόνον ὁ
ΧΡΗΣΤΟΥ
Αὐτὸ μαρτυροῦν τοὐλάχιστον αἱ χιλιάδες κηλοπαθῶν ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπὶ εἰκοσιπενταετίαν συνεχῆ ἐφαρμόζει τὰ διάφορα συστήματά του.
Προτιμᾶτε λοιπόν, ἐὰν θέλετε τὴν ἀνακούφισίν σας, τοὺς ἐπὶ μέτρῳ κατασκευαζομένους Κηλεπιδέσμους
ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
(Ὁδὸς Γ Σεπτεμβρίου 5Γ)
Οἱ ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν ζητήσατε δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
109 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ
ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΚΗΛΗ
ΥΠΕΡ - ΝΕΟ - ΜΠΑΡΡΕΡ
ΧΩΡΙΣ ΠΕΛΟΤΕΣ, ΧΩΡΙΣ ΕΛΑΣΜΑΤΑ
Εἶναι ὁ μόνος κηλεπίδεσμος εἰς ὅλον τὸν κόσμον ποὺ συγκρατεῖ ὅλας τὰς κήλας καὶ τὰς πλέον ὀγκώδεις καὶ δύναται ὁ πάσχων νὰ ἐργάζεται καὶ περιπατῇ χωρὶς ἐνόχλησιν ὡς ἄνθρωπος ἐντελῶς ὑγιής.
Τὸ νέον αὐτὸ σύστημα τοῦ ἰατροῦ Μπαρρὲρ τῶν Παρισίων συνιστᾶται ἀπὸ τοὺς ἰατροὺς ὅλης τῆς Εὐρώπης. Δοκιμαὶ δωρεὰν παρ' εἰδικοῦ τεχνικοῦ εἰς τὸ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ — ΑΘΗΝΑΙ
Γεν. Ἀντιπρόσωποι τοῦ Οἴκου ΜΠΑΡΡΕΡ δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα
Ἐπίσης ΖΩΝΑΙ εἰδικαὶ διὰ ΠΤΩΣΙΝ ΣΤΟΜΑΧΟΥ, ΣΠΛΑΓΧΝΩΝ, ΝΕΦΡΩΝ, ΜΗΤΡΑΣ, ΜΕΤΕΓΧΕΙΡΗΤΙΚΑΙ, ΠΑΧΥΣΑΡΚΙΑΣ, ΕΓΚΥΜΟΣΥΝΗΣ κλπ.
ΚΑΛΤΣΕΣ ΕΛΑΣΤΙΚΕΣ διὰ ΦΛΕΒΙΤΙΔΑ καὶ ἐπιδέσμους ΒΕΛΠΩ ΙΔΕΑΛ κλπ.
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ εἰκονογραφημένα μὲ χρησίμους ὁδηγίας περὶ κήλης ἐπὶ ἀποστολῇ 10 Δραχ. ἢ εἰς γραμματόσημα. Μία δοκιμὴ θὰ σᾶς πείσῃ.

41577..

Ἐμπρός... Γαιανθρακεμπορικὴ Ἑταιρία
ΤΑΝΕΣ
Εἶμαι ἐνθουσιασμένη μὲ τὸν ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΝ σας ὁρισμένως θὰ σᾶς προτιμοῦν ὅλοι...

ΡΙΖΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΦΙΛΙΔΟΣ
ΔΙΑ ΤΟΥ
ΣΙΓΚΜΑΡΖΥΛ
Εἰς δισκία (χάπια) τριπλῆς ἐνεργείας ἀντικαθιστῶντα τὰς ἐνέσεις.
ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ: ΑΝΔΡΕΑΣ Κ. ΜΠΡΟΥΜΗΣ
ΟΔΟΣ ΑΔΡΙΑΝΟΥ 70-ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛ. 25-865

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρὸς ἀφροδισιολόγος, ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς Ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ Καθηγητοῦ κ. Ι. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—1 καὶ 4—8 μ. μ. ...

Τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς «Πρωίας»
Ὁ ἄνθρωπος τοῦ Κάρλτον
Τοῦ Ἔδγαρ Οὐάλλας

(Συνέχεια ...)

... στὸ δωμάτιό του. Ἦταν ἕνα χοντρὸ παλτὸ μὲ καμηλόμαλλο, πολυφορεμένο. Μέσα στὴν τσέπη βρῆκε τὴν ἐτικέττα ἑνὸς ράφτη. Τὴ διάβασε καὶ ἀπόμεινε ἐνεός.

Ἡ ἐτικέττα αὐτὴ εἶχε τὸ ὄνομα τοῦ ράφτη καὶ ἀπὸ κάτω χραμμένα μὲ μελάνη:

«Λ. Ντανέϋ. 703 ὁδὸς Τζέρμυν».

XI

Ἔψαξε προσεκτικὰ τὶς τσέπες τοῦ πανωφοριοῦ. Στὴ μιὰ ἀπ' αὐτὲς ἦταν ἕνα ζευγάρι πέτσινα γάντια· στὴν ἄλλη ἕνα κουτὶ τσιγάρα μισογεμάτο κι' ἕνα κουτὶ σπίρτα. Οἱ μέσα τσέπες τοὔδωσαν πιὸ πολύτιμες ἐνδείξεις. Βρῆκε ἕνα χαρτὶ κι' ἕνα σημειωματάριο. Ξεδίπλωσε τὸ χαρτὶ κι' ἀναπήδησε. Ἦταν ἕνα φύλλο κομμένο ἀπὸ τὸ δικό του καρνέ, ἐκεῖ ὅπου εἶχε ξαναγράψει τὴν ἐπιγραφὴ τῇ χαραγμένη στὴ χρυσῆ σιγαροθήκη τοῦ Λιοῦ Ντανέϋ.

Ὥστε, ὁ παρείσακτος ἦταν ὁ ἄνθρωπος ποὺ μπῆκε στὴν κάμαρά του τὸ περασμένο βράδυ. Ἦρθε γιὰ νὰ ζητήσῃ κάτι ὡρισμένο κι' αὐτὸ τὸ κάτι ἦταν ἡ σιγαροθήκη.

Ἄνοιξε τὸ σημειωματάριο ποὺ ἦταν σχεδὸν ἄδειο κι' ἄρχισε νὰ κυττάζῃ κάθε φύλλο. Τὸ πρῶτο πρᾶγμα ποὺ εἶδε ἦταν ἕνα κλειδὶ ἐξαιρετικὰ πλατύ. Διέφερε ἀπ' ὅλα τὰ ἄλλα κλειδιὰ ποὖχε δῆ ἴσαμε τώρα, ἐπειδὴ τὸ δαχτυλίδι του ἦταν ἐμαγιὲ μαῦρο. Ἦταν φανερὰ κλειδὶ ἀσφαλείας. Ἔφερνε ἕνα μικρὸ χαρτόνι ὅπου ὑπῆρχε ἡ ἐπιγραφή: Μαίρη Γκραίηρ, Κλέντς Χάους, 14 Ὀκτωβρίου 1929.

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΛΗΡΩΜΗ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1934

Ἀνακοινοῦται ὅτι ἡ πληρωμὴ τοῦ ἐκ δρχ. 400 κατὰ μετοχὴν μερίσματος τῶν μετοχῶν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος χρήσεως 1934 θὰ γίνεται, ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῶν τίτλων, ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Τετάρτης 20ῆς Φεβρουαρίου 1935, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα τῆς Τραπέζης (Τμῆμα «Ὑπηρεσίαι Δανείων») κατὰ τὰς ἐργασίμους αὐτῆς ὥρας, ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δέ, παρὰ τοῖς Ὑποκαταστήμασι καὶ Πρακτορείοις τῆς Τραπέζης καὶ ὅπου δὲν ὑπάρχουσι τοιαῦτα παρὰ τοῖς Ὑπ)μασι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Δικαιοῦχος τοῦ μερίσματος εἶνε ὁ κατὰ τὴν 19ην Φεβρουαρίου 1935, συμπεριλαμβανομένην, μέτοχος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16ῃ Φεβρουαρίου 1935

(Ἐκ τῆς Γενικῆς Γραμματείας)

ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΚΑΤΑΝΟΜΗΣ
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΕΚΛΟΓΕΩΝ

Τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν, ὑπομιμνήσκει εἰς τοὺς εἰσαγωγεῖς τῆς περιφερείας του, ὅτι ἡ προθεσμία διὰ τὴν ὑποβολὴν αἰτήσεων πρὸς ἀπόκτησιν δικαιώματος ψήφου εἰς τὰς ἐκλογὰς Ἐπιτροπῶν Κατανομῆς συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 105148) 1934 ἀποφάσει τῶν ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας λήγει τὴν μεσημβρίαν τῆς προσεχοῦς Τρίτης 19 τρέχ.

Αἱ ἐκλογαὶ θέλουν διεξαχθῆ τὴν μεταπροσεχῆ Δευτέραν 25ην τρέχ. εἰς τὸ μέγαρον τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν (Ἀμερικῆς 8) ἀπὸ τῆς 9—1 μ. μ. καὶ 4—7 μ. μ.

Ἀθῆναι τῇ 16)2)35
Ὁ Πρόεδρος
ΑΛ. Δ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

ΤΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΛΛΗΛΟΒΟΗΘΙΑΣ ΟΠΛΙΤΩΝ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Γνωστοποιεῖ ὅτι προκειμένου, πρὸς ἐγκατάστασιν τῶν Γραφείων του, νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀγορὰν ἀκινήτου ἀποτελουμένου ἐξ ὀκτὼ (8) τοὐλάχιστον κυρίων εὐρυχώρων δωματίων καὶ κειμένου εἰς κεντρικὸν μέρος τῆς πόλεως, δέχεται σχετικὰς προσφοράς.

Μεσῖται ἀποκλείονται, ἐκτὸς ἐὰν σὺν τῇ προσφορᾷ ἐπισυνάψωσι δηλώσεις παραιτήσεως ἀμοιβῆς ἐκ μέρους τοῦ Ταμείου.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ταμείου (Νικοδήμου 20).

Ἡ ἐκλογὴ τοῦ ἀκινήτου ἐναπόκειται εἰς τὴν ἀπόλυτον κρίσιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15ῃ Φεβρουαρίου 1935.
Ὁ Διευθυντὴς
ΔΗΜ. ΣΚΟΥΛΟΥΔΗΣ
Συν)ρχης

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ Στυμφαλιάδου (Σπυρ. Τρικούπη 6). Τὰ τμήματα διὰ τὰς τμηματικὰς ...

Ἀθλητισμός

... δὲν θὰ πραγματοποιηθῇ, ἂν καὶ τῆς αὐτῆς γνώμης δὲν εἶνε καὶ ἡ Πειραϊκὴ Ἕνωσις, ἡ ὁποία λέγει ὅτι ὁπωσδήποτε θὰ παρατάξῃ ὁμάδα εἰς τὸν σημερινὸν ἀγῶνα.

Ἐν τῷ μεταξὺ χθὲς κατηρτίσθη ὁριστικῶς καὶ ἡ ἀντιπροσωπευτικὴ ὁμὰς τῶν Ἀθηνῶν ὡς ἀκολούθως: Φρονιμίδης (τερμ.), Πιερρᾶκος καὶ Παπαδόπουλος (ὀπισθ.), Πάτροκλος, Σιδηρόπουλος, Χριστίδης (μέσοι), Μηγιάκης, Μπαλτάσης, Σοφιανόπουλος, Τριανταφύλλης, Χριστοδούλου (κυνηγοί).

Dem.

Ἀλληλογραφία

Δύο γυναῖκες ποὺ ἐπέδρασαν εἰς τὴν ζωὴν τοῦ Λίστ

... τὴν πρώτην ἐκτέλεσι ... κριν» τὸ 1850 κατέστ... μάρην περίφημον πόλ... μέχρις ἐξαντλήσεως. ... πριγκήπισσά του, τὸν ... φανίζῃ εἰς τὸν κόσμο... ποιητὴν πλευρὰν τῆς ... θελήσεως, ἐνῷ ἐγνώρ... λὰ ὅτι ἐπάλαιε πρὸ...

Ἡ πριγκήπισσα, δ... νὰ λύσῃ τὸ προσωπι... βλημα καὶ νὰ ἐναρμ... κόσμιον, τὴν σάρκα, ... λον, μὲ τὰς οὐρανίου... τῆς ἀχαλιναγωγήτου...

Δὲν ἔμεινεν ὅμως ... χωρισμένος ἀπὸ αὐτ... τὴν Μαρία καὶ τὴν ἐκ... ἠμποροῦσε. Διὰ νὰ ... τὴν ἕνωσίν των, ἡ πρ... χρειάσθη νὰ παρα... καιρὸν εἰς τὴν Ρώμην ... ρισμένος κατὰ τὸ διά... ὁ Λὶστ ἐπανεῦρε τὰς ... συνηθείας, καὶ τὰ ἀσθ... σημεῖα τελικῶς ἐ... Μάτην ἡ πριγκήπισσ... διὰ τὴν σταδιοδρομία... τὴν ψυχήν του—καὶ ... κῆς της φιλοδοξίας ... τὸν Βάγνερ, τὸν ὁπο... ὡς ἀντίπαλον τοῦ Λί...

Ὁ ἥρως της εἶχε ... πολὺ καὶ ἀπὸ τοῦ 18... του ἤρχισε νὰ φθίνῃ. ... τὴν μονὴν καὶ ἐδῶ ἠμποροῦμεν νὰ ἀφήσωμεν τὴν θλιμμένην ψυχήν, τὴν περιπέτειαν τῆς ὁποίας ἐφώτισε τόσον καλὰ ὁ Νιούμαν: «προσπαθεῖ νὰ εὕρῃ τὴν ψυχικὴν γαλήνην καὶ αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴν κεντρικὴν ἐπιθυμίαν ὅλης του τῆς ζωῆς, ἐπιθυμίαν ποὺ δὲν ἐξεπληρώθη ποτὲ διότι δὲν εἶχε τὴν δύναμιν τῆς θελήσεως νὰ ἐγκαταλείψῃ πολλὰ πράγματα».

ΑΠΟ ΑΥΡΙΟΝ ΘΑ ΒΑΛΗ ΤΗΝ ΟΥΡΙΤΣΑ ΤΟΥ ΚΑΙ Θ' ΑΝΑΣΤΑΤΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ
Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΔΙΑΒΟΛΟΣ
Μὲ τὸ ΚΕΦΙ του — Μὲ τὴ ΧΑΡΙ του — Μὲ τὴν ΤΣΑΧΠΙΝΙΑ του — Μὲ τὴν ΩΜΟΡΦΙΑ του καὶ θὰ χαρίσῃ σ' ὅλους ΤΟ ΓΕΛΙΟ — ΤΗ ΧΑΡΑ — ΤΗ ΖΩΗ
Ἡ διαβολοουγγαρέζα, ἡ γυναῖκα-φλόγα, ἡ
ΦΡΑΝΤΖΙΣΚΑ ΓΚΑΑΛ
στὸ φόρτε της, τὸ μεσουράνημά της, τὴν ἐξωφρενικὴ δημιουργία της

ΜΕΓΑΛΟΣ ΔΙΑΒΟΛΟΣ
...ΣΕ ΜΙΚΡΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙ
(PETER)
Μὲ τοὺς
ΧΑΝΣ ΓΙΑΡΑΪ
(Ὁ πρωταγωνιστὴς τῆς «Σερενάτας Σοῦμπερτ» καὶ τοῦ «Χορὸς στὸ Σαβόϊ»)
ΟΤΤΟ ΒΑΛΜΠΟΥΡΓΚ — ΦΕΛΙΞ ΜΠΡΕΣΣΑΡ
Μουσικὴ ΝΙΚΟΛΑ ΜΠΡΟΔΣΚΥ
Σκηνοθεσία ΕΡΜΑΝ ΚΟΣΤΕΡΛΙΤΖ
ΑΥΡΙΟΝ ΑΡΧΙΖΕΙ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΓΛΕΝΤΙ
Τὸ σύνθημα τῆς ἑβδομάδος
ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΟΛΟΙ ΣΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΙΑΒΟΛΟ ...ΣΕ ΜΙΚΡΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙ
Σᾶς περιμένει ἀπὸ αὔριον στὸ
ΠΑΝΘΕΟΝ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΙΚΩΝ ΚΑΤΑΛΟΓΩΝ

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀπέστειλε πρὸς δημοσίευσιν εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τὸ διάταγμα περὶ διευθετήσεως ὡρισμένων ζητημάτων σχετιζομένων μὲ τὴν διενεργουμένην ἀναθεώρησιν τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων, διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ ὁποίου συνεφώνησεν ἡ ἀντιπολίτευσις.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἐδηλώθη ὅτι ἡ λήξασα προθεσμία διὰ τὴν τακτικὴν ἐτησίαν ἀναθεώρησιν τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων θὰ παραταθῇ.

Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΕΜΜΕΝΕΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΕΡΑΡΧΙΑΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΑΛΑΙΟΗΜΕΡΟΛΟΓΙΤΙΚΟΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἠσχολήθη μὲ τὸ παλαιοημερολογιτικὸν ζήτημα. Κατὰ τὴν συνεδρίασιν ἐτονίσθη ὑπὸ τῶν συνοδικῶν ἡ ἔντασις τῆς προπαγάνδας τῶν ὁπαδῶν τοῦ παλαιοῦ ἡμερολογίου, ἕνεκα τῆς ὁποίας δημιουργεῖται συνεχὴς κίνδυνος ἐκκλησιαστικοῦ σχίσματος ἐν Ἑλλάδι. Ἀνεφέρθη ἐπίσης, ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐφαρμόζει τὴν μετὰ τῆς Ἐκκλησίας συμφωνίαν διὰ τὴν πάταξιν τοῦ παλαιοημερολογιτισμοῦ.

Κατόπιν μακρᾶς συζητήσεως, ἡ Σύνοδος ἐξέδωκεν ἀνακοινωθέν, εἰς τὸ ὁποῖον λέγει, ὅτι, συζητήσασα ἐπὶ τοῦ παλαιοημερολογιτικοῦ, ἀπεφάσισεν ὁμοφώνως νὰ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς Ἱεραρχίας, καθ' ἣν παρακαλεῖται ἡ Κυβέρνησις ὅπως ἐφαρμόσῃ σχετικῶς τοὺς νόμους τοῦ Κράτους. Εἰς ἐναντίαν περίπτωσιν, ἡ Κυβέρνησις δέον νὰ ἐπαναφέρῃ τὸ παλαιὸν ἡμερολόγιον ἐν ἰσχύϊ, ὁπότε ἡ Ἐκκλησία θὰ σκεφθῇ περὶ τῆς στάσεώς της.

Ἀντίγραφα τοῦ ὡς ἄνω ἀνακοινωθέντος ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἀπηύθυνε τηλεγραφικῶς πρὸς ἅπαντας τοὺς μητροπολίτας. Ἐπίσης δι' ἑτέρου τηλεγραφήματός του πρὸς τοὺς μητροπολίτας ἡ Σύνοδος λέγει, ὅτι περιῆλθεν εἰς γνῶσιν της ἡ πληροφορία, καθ' ἣν αἱ πολιτικαὶ ἀρχαί, δι' ἐγκυκλίου των, κοινοποιηθείσης πρὸς τὰς κατὰ τόπους Μητροπόλεις, ἐπικαλοῦνται μίαν δῆθεν ὑφισταμένην συμφωνίαν μεταξὺ Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας περὶ διαθέσεως κανονικῶν ἱερέων εἰς τοὺς παλαιοημερολογίτας. Τοιαύτη συμφωνία, τονίζεται εἰς τὸ τηλεγράφημα, δὲν ὑφίσταται, ἑπομένως δέον εἰς τὸ ἑξῆς νὰ μὴ διατίθενται κανονικοὶ ἱερεῖς διὰ τὰς λειτουργίας τῶν παλαιοημερολογιτῶν.

Πληροφορούμεθα, ὅτι οἱ συνοδικοὶ ἀπεφάσισαν νὰ παρακαλέσουν καὶ προφορικῶς διὰ τελευταίαν φορὰν τὴν Κυβέρνησιν νὰ τηρήσῃ τὴν ἐπὶ τοῦ ζητήματος ὑπόσχεσίν της. Ἐάν, παρ' ἐλπίδα, ἡ Κυβέρνησις δὲν πεισθῇ νὰ ἀλλάξῃ στάσιν, τὰ πλεῖστα μέλη τῆς Συνόδου εἶνε σύμφωνα ὅπως διαλυθῇ ἡ Σύνοδος καὶ ἕκαστος συνοδικὸς ἀποσυρθῇ εἰς τὴν ἕδραν του.

Η ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΕΚΛΟΓΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΑΡΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ γραφείου ἐκδόσεως ἐκλογικῶν βιβλιαρίων ἀνακοινοῦται ὅτι ἀναστέλλεται μέχρι τῆς 21ης Φεβρουαρίου ἡ χορήγησις τῶν ἐκλογικῶν βιβλιαρίων διὰ νὰ γίνῃ ἔλεγχος ἐπὶ τῶν ὑποβληθεισῶν αἰτήσεων. Αἰτήσεις πρὸς ἔκδοσιν ἐκλογικῶν βιβλιαρίων θὰ γίνωνται δεκταὶ καθ' ὅλον τὸ χρονικὸν διάστημα, μέχρι τῆς 21ης καὶ πέραν ταύτης.

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἐπιθυμούντων νὰ λάβωσιν ἐκλογικὰ βιβλιάρια ὅτι εἰς τὸ πιστοποιητικὸν τῆς ἐνορίας πρέπει νὰ ἐμφαίνηται ἡ ἐτησία διαμονὴ τοῦ ἐνορίτου.

ΤΟ ΓΕΩΠΟΝΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Ἀφίχθη χθὲς ἐκ Θεσσαλονίκης ὁ διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας κ. Κυπριάδης, ὅστις παρηκολούθησε τὰς ἐργασίας τοῦ συνελθόντος ἐκεῖ Συνεδρίου τῶν Γεωπόνων.

Τὸ Συνέδριον ἠσχολήθη μὲ τὰ ζητήματα τῆς καλυτέρας ὀργανώσεως τῶν γεωργικῶν ὑπηρεσιῶν, τῆς ἀσκήσεως τῆς γεωργικῆς πίστεως, τῆς κτηνοτροφίας, βαμβακοκαλλιεργείας καὶ τῆς βελτιώσεως τῆς σιτοπαραγωγῆς.

Τὸ πόρισμα τοῦ Συνεδρίου θὰ ὑποβληθῇ πρὸς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας καὶ τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου διὰ τὰ περαιτέρω.

ΝΕΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ συμβουλίου μετεωρολογικῆς ὑπηρεσίας ὑπεγράφη ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ἀεροπορίας διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου διορίζεται διευθυντὴς τῆς μετεωρολογικῆς ὑπηρεσίας ὁ ἐν ἀποστρατείᾳ ὑποστράτηγος κ. Ι. Πιτσίκας.

Ο κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑΝ

Ὁ Πρεσβευτὴς τῆς Μ. Βρεταννίας κ. Οὐάτερλοου παρέθεσε χθὲς τὴν ἑσπέραν γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Εἰς τὸ γεῦμα παρεκάθησαν καὶ τὰ μέλη τοῦ διπλωματικοῦ σώματος.

ΑΙ ΔΙΕΝΕΞΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ

Παρεκλήθημεν νὰ δηλώσωμεν ὅτι μεταξὺ τοῦ κ. Γ. Μαρῆ καὶ τοῦ κ. Γ. Κατεχάκη οὐδεμία διαφωνία ὑφίσταται ὡς πρὸς τὴν συγκρότησιν τοῦ συνδυασμοῦ Ἡρακλείου κατὰ τὰς προσεχεῖς γερουσιαστικὰς ἐκλογάς.

ΠΩΛΗΣΙΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΚΑΠΝΩΝ

Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἐνεκρίθη ἡ πώλησις 40 χιλιάδων ὀκάδων κρατικῶν καπνῶν, τὸ μέγιστον τῶν ὁποίων θὰ διατεθῇ εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΚΑΙ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ

Διὰ διατάγματος τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας προάγονται οἱ κάτωθι δευτεροβάθμιοι καθηγηταὶ εἰς πρωτοβαθμίους καὶ τοποθετοῦνται ὡς ἑξῆς:

Φιλολογίας: Μ. Κυριακόπουλος εἰς Κοζάνην, Μ. Κούρτη εἰς Πολύγυρον, Σ. Λυρίτης εἰς Συντικήν, Β. Γκούβας εἰς Πεhim... Πειραιᾶ, Π. Δημόπουλος εἰς Καστορίαν, Π. Παπαβασιλόπουλος εἰς Ἀλμυρόν, Δ. Δημάκης εἰς Φιλιατρά, Ε. Μανῆς εἰς Δράμαν, Β. Μαστρογεωργίου εἰς Καστορίαν, Α. Βουτελάκης εἰς Παλαιοχώριον, Ε. Γρηγοράκης εἰς Πολύγυρον, Γ. Ἄννινος εἰς Δράμαν, Δ. Μπαλαφούτης εἰς Νάουσαν, Σ. Ξαδουλέας εἰς Κιλκίς.

Θεολογίας: Μ. Βλασσάκης εἰς Πωγωνιανήν, Ι. Παπαθῆμος εἰς Νάουσαν.

Δι' ἑτέρου διατάγματος τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας διορίζονται οἱ κάτωθι καθηγηταί:

Φιλολογίας: Β. Ζωγράφος εἰς Παραμυθίαν, Γ. Εὐσταθίου εἰς Ἔδεσσαν, Δ. Πατσουράκης εἰς Παλαιόκαστρον, Ἀν. Ζέρβα εἰς Καλημερινούς, Α. Κάταβας εἰς Ἰτέαν, Δ. Κοτζιᾶς εἰς Ἄργος, Εὐ. Ζαγόρας εἰς Σέρρας.

Θεολογίας: Ν. Κοτζιᾶς εἰς Μύτικαν, Π. Κουτσουράκης εἰς Γεωργίτσιον, Ν. Μεξάκης εἰς Καστέλλιον Πεδιάδος, Π. Κουτσουνάρης εἰς Μακρακώμην, Ζ. Χαλκιαδάκης εἰς Λάγιαν, Χρ. Πολίτης εἰς Γρεβενά.

Φυσικῆς: Α. Πιτσιλῆ εἰς Κιλκίς, Γ. Τσουρὸς εἰς Τσοτύλιον, Κουκούγιαννος εἰς Προυσόν, Α. Κωνσταντακόπουλος εἰς Λέσβον, Ι. Κρῆτσος εἰς Ἀρναίαν, Ν. Καρνῆ εἰς Σέριφον.

Μαθηματικῶν: Ζ. Μπεκιάρης εἰς Πλωμάριον, Α. Κανελλόπουλος εἰς Παραμυθίαν, Δ. Φιλάρετος εἰς Σίφνον, Δ. Σταθάκης εἰς Βάλτην Χαλκιδικῆς.

ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ Ο κ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐπανῆλθεν ἐκ Κερκύρας ὁ πρώην ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Θεοτόκης. Εἰς δηλώσεις του πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου ὁ κ. Θεοτόκης ἐπανέλαβεν ὅτι θὰ ἐξακολουθήσῃ παρέχων τὴν ὑποστήριξίν του εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

Ο ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΤΗΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ

Ὑπεγράφη διάταγμα περὶ ἀναγνωρίσεως ὡς ἀμίσθου γενικοῦ προξένου τῆς Αἰθιοπίας ἐν Ἑλλάδι τοῦ κ. Γερ. Ἀμούργη, διατελέσαντος ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν διευθυντοῦ τῆς Ἐθνικῆς Αἰθιοπικῆς Τραπέζης εἰς τὸ Ἀντὶς-Ἀμπέμπα.

ΑΠΗΛΛΑΓΗ Ο κ. ΛΑΣΚΟΣ

Ἐγνώσθη ὅτι τὸ πόρισμα διὰ τὸν πλωτάρχην κ. Λάσκον ἦτο ἀπαλλακτικόν.

Η ΔΙΑΘΗΚΗ ΤΟΥ Σ. ΣΙΜΟΥ

Εἰς τὸ Πρωτοδικεῖον Ἀθηνῶν ἠνοίχθη χθὲς ἡ διαθήκη τοῦ πρὸ τριημέρου ἀποβιώσαντος διευθυντοῦ τῆς ἐφημερίδος «Πατρὶς» Σ. Σίμου. Ὁ ἀποθανὼν δι' αὐτῆς καταλείπει ὁλόκληρον τὴν περιουσίαν του εἰς τὴν σύζυγόν του πλὴν 250 λιρῶν τὰς ὁποίας ἀφήνει εἴς τινα ναὸν τῆς ἰδιαιτέρας του πατρίδος.

ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΚΑΤΑΧΡΑΣΤΟΥ

Ὑπὸ τοῦ πενταμελοῦς Ἐφετείου κατεδικάσθη χθὲς ὁ Ν. Μαρκόπουλος εἰς φυλάκισιν 3 ἐτῶν, διὰ τὰς γνωστὰς καταχρήσεις τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου τῶν Πολιτικῶν Ὑπαλλήλων.

ΤΙΜΩΡΙΑ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Τίθενται εἰς ἀργίαν δι' ἀπολύσεως ἐπὶ τετράμηνον ὁ ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ κ. Σ. Κόνταρης καὶ εἰς ἀργίαν διὰ προσκαίρου παύσεως ἐπὶ τρίμηνον ὁ ὑπολοχαγὸς ἀρχιτεχνίτης κ. Σ. Κοκούλας.

ΤΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

Ὁ Ἰατρικὸς Σύλλογος Ἀθηνῶν, ἀπαντῶν εἰς τὰ ἀνακοινωθέντα τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, ἐξέδωκεν ἀνακοινωθέν, διὰ τοῦ ὁποίου δηλοῖ ὅτι ὁ Κοργιαλένιος κατέλιπε 30.000 λίρας, ὁ δὲ Μπενάκης 23.000 λίρας διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ τὴν ἐκμάθησιν τῶν φοιτητῶν, πρᾶγμα ὅπερ δὲν γίνεται σήμερον, καὶ ὅτι θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν, ὥστε τὰ νοσοκομεῖα ταῦτα νὰ συνεχίσουν τὸ ἔργον τῆς φιλανθρωπίας.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΥ

Κατόπιν ἐγκρίσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας διέταξε νὰ εἰσαχθοῦν ἀτελῶς 10 χιλιάδες τόννοι ἀραβοσίτου, προκειμένου νὰ διανεμηθοῦν εἰς τοὺς πληθυσμοὺς τῶν ὀρεινῶν περιφερειῶν.

ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ-ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ Σια
ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ καὶ ΥΙΟΙ—ΓΙΟΥΛΕΝ καὶ Σια, ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν ἐλαίου ἐσωτερικῆς καύσεως διὰ τὸ ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1935 μέχρι 31ης Μαρτίου 1936 χρονικὸν διάστημα.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 2αν Μαρτίου 1935, ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 3 μ.μ. εἰς τὰ ἐν Σέρραις Γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῆς σχετικῆς συγγραφῆς ὑποχρεώσεων ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ἐν Σέρραις, Ἀθήναις, ὁδὸς Ἀκαδημίας 52 καὶ Θεσσαλονίκῃ ὁδὸς Κουντουριώτου 37, Γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

Ἐκπληροῦμεν πανηθηναϊκὴν ἀπαίτησιν γιὰ νὰ μὴ παραπονῆται κανεὶς πὼς δὲν εἶδε
ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ
Τὸ μνημειῶδες μεγαλούργημα, τὸ κοινωνικὸν εὐαγγέλιον ὅλου τοῦ κόσμου

ΟΙ ΑΘΛΙΟΙ
ΤΟΥ ΒΙΚΤΩΡ ΟΥΓΚΩ
μὲ τοὺς ἰδανικοὺς ἑρμηνευτάς του
ΧΑΡΡΥ ΜΠΩΡ
ΦΛΩΡΕΛ, ΣΑΡΛ ΒΑΝΕΛ, ΑΝΡΥ ΚΡΑΟΥΣ, ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΜΟΡΕΝΟ, ΣΑΡΛ ΝΤΟΥΛΕΝ, ΜΑΞ ΝΤΕΡΛΥ, ΖΑΝ ΣΕΡΒΕ κλπ
ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ
ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ
ΑΥΡΙΟΝ
ΑΤΤΙΚΟΝ

"ΓΚΡΕΚΑ„

ΦΙΛΙΠΣ
Ἡ Ἑταιρία Φίλιπς ἐγγυᾶται τὴν καλὴν λειτουργίαν τῶν Ραδιοφώνων της

5η ΠΡΩΪΝΗ

ΘΑ ΕΠΙΔΟΘΗ ΚΑΙ ΝΕΑ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

ΑΙ ΑΓΓΛΟ-ΓΑΛΛΙΚΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ

ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΥΠΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16 ('Αθην. Πρακτ.). — 'Αγγέλλεται έκ Λονδίνου ότι μεταξύ των αγγλικών πολιτικών κύκλων κρατεί ή γνώμη ότι παρίσταται ανάγκη αποστολής νέας διακοινώσεως εις τὸ Βερολίνον, μετὰ προηγουμένην άγγλο-γαλλικήν συνεννόησιν. Πιθανὸν αἱ σχετικαὶ διαπραγματεύσεις μεταξὺ Παρισίων καὶ Λονδίνου ν' ἀρχίσουν τὴν Δευτέραν διὰ τῆς συνήθους διπλωματικῆς ὁδοῦ. Πάντως ἡ ἀποκρυστάλλωσις τῶν ἀπόψεων τῶν δύο κυβερνήσεων δὲν θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ λάβῃ συγκεκριμένην μορφὴν πρὸ τῆς συγκροτήσεως τῶν δύο ὑπουργικῶν συμβουλίων, ἐξ ὧν τὸ μὲν εἰς Παρισίους, θὰ συνέλθῃ τὴν Τρίτην, τὸ δὲ εἰς Λονδίνον τὴν Τετάρτην.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 16 ('Αθην. Πρακτ.). — Οἱ ἀγγλικοὶ διπλωματικοὶ κύκλοι ἀποφεύγουν νὰ προείπουν ὅ,τι δήποτε ἐπὶ τοῦ ἐνδεχομένου τῆς μεταβάσεως τοῦ 'Αγγλου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς τὸ Βερολῖνον. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον φαίνεται ὅτι πρωτεύει κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμήν, εἶνε ἡ ἀνταλλαγὴ γνωμῶν μεταξὺ τῶν κυβερνήσεων 'Αγγλίας καὶ Γαλλίας καὶ τὸ ἐνδεχόμενον τῆς διεξαγωγῆς ἰδιαιτέρων συνομιλιῶν μεταξὺ 'Αγγλίας καὶ Γερμανίας. Γενικῶς οἱ κυβερνητικοὶ κύκλοι φαίνονται ἱκανοποιημένοι ἐκ τῆς ὑποδοχῆς, ἣν ἐπεφύλαξεν ἡ Γερμανία εἰς τὴν πρότασιν περὶ συνομολογήσεως ἀεροπορικῆς συμβάσεως καὶ ἐκ τοῦ φιλικοῦ τόνου τῆς γερμανικῆς ἀπαντήσεως, προεκάλεσε δὲ μόνον ποιάν τινα ἀπογοήτευσιν τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Χίτλερ δὲν ἔδωσε περισσότερον συγκεκριμένην ἀπάντησιν εἰς τὰς προτάσεις περὶ συνάψεως συμφώνων ἀσφαλείας καὶ ἀφοπλισμοῦ. Τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Γερμανία ὑπέσχεται ὅτι θὰ προβῇ εἰς ἐμπεριστατωμένην ἐξέτασιν τῶν ἀγγλο-γαλλικῶν προτάσεων δημιουργεῖ τὴν ἐλπίδα μιᾶς νέας γερμανικῆς ἀπαντήσεως, τὴν ὁποίαν ἄλλως τε δὲν εἶνε ἀπίθανον νὰ προκαλέσῃ καὶ αὐτὴ ἡ ἀγγλο-γαλλικὴ διπλωματία.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16 ('Αθην. Πρακτ.). — Ἡ ἐπικρατοῦσα γνώμη μεταξὺ τῶν πολιτικῶν κύκλων εἶνε ὅτι αἱ συνομιλίαι μεταξὺ Παρισίων καὶ Λονδίνου θὰ ἀπολήξουν εἰς τὴν ἀποστολὴν νέας διακοινώσεως εἰς τὸ Βερολῖνον. Πιστεύεται ὅτι μόνον μετὰ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ διαβήματος αὐτοῦ, ἡ βρετανικὴ κυβέρνησις, ἐφ' ὅσον θὰ ἀπεδέχετο τὴν γερμανικὴν ὑπόδειξιν, θὰ προήρχετο εἰς ἰδιαιτέρας συνομιλίας μετὰ τῆς κυβερνήσεως τοῦ Βερολίνου.

ΕΠΑΓΩΣΕΝ Η ΛΙΜΝΗ ΤΗΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ

ΔΙΕΚΟΠΗΣΑΝ ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΕΝ ΗΠΕΙΡΩ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κατὰ τηλεγράφημα ληφθὲν ἐκ Καστορίας, ἐπάγωσεν ἐξ ὁλοκλήρου ἡ ἐκεῖ λίμνη, μέχρι τοῦ σημείου ὥστε νὰ διέρχωνται ἐπ' αὐτῆς ὑποζύγια καὶ διάφορα τροχοφόρα.

ΠΑΤΡΑΙ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τηλεγραφοῦν ἐξ 'Ιωαννίνων ὅτι, συνεπείᾳ τῆς ἐπικρατούσης ἀπὸ ἡμερῶν πρωτοφανοῦς κακοκαιρίας εἰς ὁλόκληρον τὴν "Ηπειρον, διεκόπησαν τελείως αἱ συγκοινωνίαι. Ἡ χιὼν ἀνῆλθεν εἰς ὕψος 3—4 μέτρων, λόγῳ δὲ τῆς χιόνος ἐσημειώθησαν ἀθρόοι θάνατοι ζώων. Οἱ χειμαῤῥοι τῆς περιφερείας προεκάλεσαν μεγάλας καταστροφάς.

Ὡσαύτως ἐσημειώθησαν ἀρκετὰ δυστυχήματα. Εἰς στρατιώτης, μεταβαίνων εἰς Πωγωνιανήν, παρεσύρθη ὑπὸ τῶν ὑδάτων καὶ ἐπνίγη. Τὴν αὐτὴν τύχην ὑπέστη καὶ εἷς χωρικὸς ἐνῷ κατηυθύνετο εἰς τὸ χωρίον του Τσαμαντᾶ.

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Φιλιατῶν, εἰς τὴν θέσιν Πλατανάκι ἐξεβράσθη ὑπὸ τοῦ ἐκεῖ χειμάῤῥου πτῶμα 20ετοῦς νέου, κατὰ πᾶσαν δὲ πιθανότητα πρόκειται περὶ τοῦ λοχίου τοῦ συνοριακοῦ τομέως Στ. Γκουδέλη.

Ἐξ ἄλλου, εἰς τὸν παραπόταμον Γυφτόκαμπον παρεσύρθη ὁ στρατιώτης Β. Λιόντος, ὑπηρετῶν εἰς τὸ φυλάκιον Καστανιανῆς.

Ἡ μεγαλυτέρα καταστροφὴ ἐσημειώθη εἰς τὰς περιφερείας Σουλίου καὶ Φαναρίου.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΕΝΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16. ('Αθην. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐξ Οὐασιγκτῶνος ὅτι ἡ Γερουσία ἀπεφάσισε νὰ ἐνεργήσῃ ἀνακρίσεις ἐπὶ τῆς δράσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ταχυδρομείων Φάρλαιη, διευθυντοῦ τοῦ προεδρείου τοῦ Δημοκρατικοῦ κόμματος, εἰς τὸν ὁποῖον οἱ ἀντίπαλοί του ἀποδίδουν διαφόρους ὑπόπτους ἐνεργείας κατὰ τὴν συνομολόγησιν συμβολαίων διὰ τὴν κατασκευὴν νέων σταθμῶν ἀσυρμάτου. Ἡ ἀντιπολίτευσις πρόκειται ἐπίσης νὰ διεξαγάγῃ ζωηρὰν πολεμικὴν ἐναντίον τοῦ νομοσχεδίου περὶ παροχῆς πιστώσεως 4.880 ἑκατομμυρίων δολλαρίων διὰ τὴν κατασκευὴν μεγάλων δημοσίων ἔργων.

ΜΙΑ ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑΣ ΕΝ ΙΝΔΙΑΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 16. ('Αθην. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐξ 'Αλιπὸρ τῶν 'Ινδιῶν, ὅτι δύο 'Ινδοί, κατηγορούμενοι ἐπὶ φαρμακείᾳ διότι μετέδωκαν βακίλλους πανώλους, κατόπιν μακρᾶς δίκης, κατεδικάσθησαν σήμερον εἰς θάνατον. Ὁ ἀνακριτὴς καὶ ὁ εἰσαγγελεύς, οἵτινες τὸ πρῶτον ἐπελήφθησαν τῆς ὑποθέσεως, ἀπέθανον. Οἱ δύο κατηγορούμενοι εἶνε ὁ Μπεναγεντραναθ Πάντετ καὶ ὁ δόκτωρ Ταρανάτ Μπλατασταρία. Δύο ἄλλοι 'Ινδοὶ ἰατροί, κατηγορούμενοι διὰ τὴν αὐτὴν πρᾶξιν, ἠθωώθησαν. Τὸ θῦμα τῆς φαρμακείας ἦτο πλούσιος κτηματίας, ἀδελφὸς τοῦ πρώτου τῶν φαρμακευτῶν, ὅστις προέβη εἰς τὴν πρᾶξιν αὐτὴν διὰ νὰ τὸν κληρονομήσῃ.

Οὗτος εἶχεν ἀποπειραθῆ προηγουμένως νὰ τὸν δηλητηριάσῃ μὲ βακίλλους τετάνου. Τοὺς βακίλλους τῆς πανώλους ἐπρομήθευσεν οἱ ἰατρὸς Μηλασταρία, προμηθευθεὶς τούτους ἐκ τινος νοσοκομείου τῆς Βομβάης. Ὁ ἐγκληματίας οὗτος ἰατρὸς ἐπιστοποίησε ψευδῶς, ὅτι ὁ θάνατος τοῦ θύματος προῆλθεν ἐκ πνευμονίας, εἶτα δέ, κατὰ τὰ εἰωθότα ἐν 'Ινδίαις, ἐγένετο ἡ καῦσις τοῦ νεκροῦ.

Η ΙΑΠΩΝΙΑ ΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΗ ΖΕΠΠΕΛΙΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16. ('Αθην. Πρακτ.).— Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βερολίνου, ἡ «Ἐθνικὴ Ἐφημερὶς» πληροφορεῖται ἐξ "Εσσεν ὅτι ἡ 'Ιαπωνία μελετᾷ νὰ θέσῃ εἰς ἐφαρμογὴν τὸ σχέδιον ἑνὸς ἐρεπίου συγκοινωνίας μεταξὺ 'Ιαπωνίας καὶ Μαντζουρίας διὰ τῶν ζέππελιν. "Ηδη εἰς τὸ Τόκιο ἐτέθησαν αἱ βάσεις τῆς ἱδρύσεως ἀεροπορικῆς ἑταιρείας μὲ κεφάλαια 30.000.000 γιέν. Ἡ ἑταιρεία αὕτη θὰ παραγγείλῃ συντόμως εἰς Φριεδριστχάφεν ζέππελιν δύο φορὰς μεγαλύτερον τοῦ μέχρι τοῦδε κατασκευασθέντος. Τὸ ζέππελιν τοῦτο θὰ στοιχίσῃ 10.000.000 γιὲν καὶ θὰ παραδοθῇ περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1936.

Η ΝΕΑ ΠΤΗΣΙΣ ΤΩΝ ΚΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΡΟΣΣΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 16. ('Αθην. Πρακτ.). — 'Αγγέλλεται ἐκ Ραμπάρτ, ὅτι οἱ ἀεροπόροι Κοντὸς καὶ Ροσσί, οἵτινες ἀπεγειώθησαν ἐξ "Ιτρ περὶ ὥραν 6.36, κατευθυνόμενοι εἰς τὸ Ρίον 'Ιανείρον, διῆλθον ἐκεῖθεν περὶ ὥραν 15.16.

Οἱ ἀεροπόροι Κοντὸς καὶ Ροσσὶ ἐπιβαίνουν τοῦ ἀεροπλάνου «Ζοσὲφ Λεμπρὶ» καὶ ἐπιχειροῦν ἀπ' εὐθείας πτῆσιν πρὸς τὴν Νότιον Ἀμερικήν. Παρέλαβον πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς των 6.400 κιλὰ βενζίνης καὶ 270 κιλὰ ἐλαίου. Τὸ ἀεροπλάνον ζυγίζει ἐν ὅλῳ 8.700 κιλά. Οἱ δύο ἀεροπόροι σχεδιάζουν νὰ καταρίψουν τὸ ἴδιον αὐτῶν ρεκὸρ τῆς εἰς εὐθεῖαν γραμμὴν πτήσεως.

ΔΙΑΤΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗ ΤΟ "ΜΑΙΗΚΟΝ,,

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 16. ('Αθην. Πρακτ.). — 'Αγγέλλεται ἐξ 'Αγίου Φραγκίσκου, ὅτι ὁ ὑποπλοίαρχος Μπῶλτσερ, ὅστις εἶνε ἐντεταλμένος ἐπὶ τῶν κατασκευῶν καὶ ἐπισκευῶν τῶν ἀεροπλοίων, ἐδήλωσεν ἐνώπιον τῆς ἀνακριτικῆς ἐπιτροπῆς, ὅτι ἡ ἀδυναμία τοῦ σκελετοῦ τοῦ «Μαίηκον» ἦτο γνωστὴ καὶ εἶχον διαταχθῆ ἐπισκευαί, ἀλλὰ δὲν εἶχον ἀκόμη συμπληρωθῆ. Ἡ κατάθεσις αὕτη ἐνεποίησε κατάπληξιν εἰς τὴν ἀνακριτικὴν ἐπιτροπήν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΛΥΘΕΝΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΝΟΜΟΥ

Ὑπὸ 24 κυβερνητικῶν βουλευτῶν ὑπεγράφη καὶ κατετέθη εἰς τὴν Βουλὴν ἡ ἀκόλουθος πρότασις νόμου περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἀποζημιώσεως τῶν παθόντων κατὰ τὴν περίοδον 1917—1920.

Περὶ ἐπαναφορᾶς ἐν ἰσχύϊ τοῦ νόμου 2613 τοῦ 1921, ὡς ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη ὑπὸ τοῦ νόμου 2900 τοῦ ἔτους 1922».

"Αρθρον μόνον

Ἐπανέρχεται ἐν ἰσχύϊ ὁ νόμος 2613 τοῦ 1921 καὶ ὁ νόμος 2900 τοῦ ἔτους 1922 οἱ ψηφισθέντες ὑπὸ τῆς ἐν 'Αθήναις Γ' Συντακτικῆς 'Εθνοσυνελεύσεως.

Αἱ ἀποφάσεις αἱ ἐκδοθεῖσαι δυνάμει τῶν νόμων τούτων διὰ μὲν τὰς τελεσιδίκους ἀπαιτήσεις τούτων καταβάλλονται εἰς τοὺς δικαιούχους ἅμα τῇ δημοσιεύσει τοῦ παρόντος νόμου ἐπὶ τῇ βάσει τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς, αἱ δὲ μὴ ἐκδικασθεῖσαι εἰσέτι αἰτήσεις δύνανται συμφώνως τῷ νόμῳ 2613, ὡς ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη ὑπὸ τοῦ νόμου 2900 νὰ ἐκδικασθῶσιν ἐντὸς προθεσμίας τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος. Ἐντὸς τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω τριμήνου προθεσμίας δύνανται νὰ ὑποβληθῶσι καὶ νέαι αἰτήσεις κατὰ τῶν τυχὸν ὑποβληθεισῶν καὶ ἀπολεσθεισῶν τοιούτων δι' οἱανδήποτε αἰτίαν.

Κατὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς θὰ συζητηθῇ εἰς β' συζήτησιν τὸ εἰς α' ψηφισθὲν ἤδη σχέδιον νόμου «περὶ ρυθμίσεως τῶν συντάξεων τῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ὑπαλλήλων ἐν γένει καὶ περὶ ἄρσεως τῶν περιορισμῶν τῶν σχετιζομένων πρὸς τὰς προαγωγὰς καὶ τοὺς διορισμοὺς τῶν αὐτῶν ὡς ἄνω ὑπαλλήλων».

ΑΓΡΙΟΣ ΦΟΝΟΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΑΛΑΜΑΣ

ΚΑΛΑΜΑΙ, 16 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὸ κεντρικώτερον καφενεῖον τῆς πόλεως, τὸ «Κέντρον», ἐγένετο σήμερον τὴν 3.30' ἀπογευματινὴν ἄγριος φόνος, μὲ θῦμα τὸν ἐν τιμητικῇ διαθεσιμότητι ταγματάρχην 'Ανδρέαν Περίχαρον καὶ δράστην τὸν γαμβρόν του 'Ανδρέαν Τσιφριντζῆν ἐκ Μικρομάχης.

Ὁ Περίχαρος, ἰδὼν τὸν γαμβρόν του Τσιφριντζῆν νὰ κάθηται ἔξωθι τοῦ καφενείου, ἐξῆγαγε περίστροφον καὶ ἠθέλησε νὰ τὸν πυροβολήσῃ. Ὁ Τσιφριντζῆς ὅμως, ἀντιληφθεὶς τὴν πρόθεσιν τοῦ γυναικαδέλφου του, εἰσῆλθε διὰ μιᾶς ἄλλης εἰσόδου τοῦ καφενείου καὶ ἐπυροβόλησεν ἄπαξ κατ' αὐτοῦ, τραυματίσας αὐτὸν θανασίμως.

Ὁ δράστης παρεδόθη ἀμέσως εἰς τὰς ἀρχάς, τὸ δὲ θῦμα, εὐθὺς μετὰ τὰς πρώτας βοηθείας, ἐξέπνευσεν.

Ἀφορμὴ τοῦ ἐγκλήματος ἦτο τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Περίχαρος ἠρνεῖτο νὰ δώσῃ τὴν ὑποσχεθεῖσαν εἰς τὸν γαμβρόν του Τσιφριντζῆν προῖκα. Ἐκ τούτου προέκυψεν ἀρχικῶς ψυχρότης, ἡ ὁποία σὺν τῷ χρόνῳ κατέληξεν εἰς ἔχθραν καὶ ἐγκατάλειψιν ὑπὸ τοῦ συζύγου τῆς τῆς ἀδελφῆς τοῦ θύματος.

ΕΙΣ ΘΑΝΑΤΟΝ Ο ΣΤΥΓΕΡΟΣ ΑΔΕΛΦΟΚΤΟΝΟΣ

ΠΑΤΡΑΙ, 16 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ ἀπόγευμα ὑπὸ τοῦ Κακουργιοδικείου Πατρῶν ἐξεδόθη ἡ ἀπόφασις διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ στυγεροῦ ἐγκλήματος τῆς Κεφαλληνίας, διὰ τῆς ὁποίας ὁ Ν. 'Αννινος κατεδικάσθη εἰς θάνατον, ἡ δὲ σύζυγός του ἠθωώθη.

Ὡς γνωστόν, ὁ καταδικασθεὶς εἶχε φονεύσει τὸν παρελθόντα Αὔγουστον εἰς 'Αργοστόλιον τὰς δύο ἀδελφάς του διὰ ν' ἀπομείνῃ ὁ μόνος κληρονόμος τῆς μεγάλης περιουσίας τῆς μητρός του.

Πολιτικὸς ἐνάγουσα παρέστη ἡ μήτηρ του, ἡ ὁποία καὶ ἐζήτησε τὴν εἰς θάνατον καταδίκην του.

Μετὰ τὴν ἀναγγελίαν τῆς ἀποφάσεως ὁ προϊστάμενος τῶν ἐνόρκων ἐξέφρασε τὴν εὐχὴν ὅπως μὴ ἐκτελεσθῇ ἡ θανατικὴ ποινὴ καὶ τὸ δικαστήριον στηριθὲν εἰς τὸ 456 ἄρθρον τῆς Ποινικῆς Δικονομίας, ἐδέχθη τὸν μετριασμὸν τῆς ποινῆς εἰς ἰσόβια δεσμὰ καὶ παρέπεμψε τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὸ Συμβούλιον Χαρίτων.

Η ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ ΤΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Κονδύλης ἀνεκοίνωσεν ὅτι οὐδὲν ζήτημα ἐδημιουργήθη διὰ τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου ἀντιστράτηγον κ. Καθενιώτην. Ἐπομένως δὲν εἶνε ἀκριβῆ τὰ γραφέντα ὅτι πρόκειται νὰ παραιτηθῇ τῆς θέσεώς του.

Καθ' ἃ ἐγνώσθη ὁ κ. Καθενιώτης ἀπηύθυνεν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν δι' ἧς παρέχει ἐξηγήσεις διὰ τὰς προχθεσινάς του δηλώσεις περὶ ὀχυρώσεως τῶν πρὸς τὴν Βουλγαρίαν συνόρων.

Ο κ. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΟΣΙΝ ΤΗΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΓΛΟΥΣ ΟΜΟΛΟΓΙΟΥΧΟΥΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΧΘΕΣ ΜΕΤΑΒΑΙΝΩΝ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

ΤΟ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ ΥΠΟΛΟΙΠΟΝ ΕΚ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας ἐλήφθη χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὴν Κυβέρνησιν τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Πεσμαζόγλου ἀναφέροντος ὅτι ἀναχωρεῖ σήμερον εἰς Παρισίους καὶ ὅτι αἱ περαιτέρω διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν ὁμολογιούχων, κατόπιν τῆς ἐπιδοθείσης πρὸς αὐτοὺς τελικῆς ἀπαντήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως θὰ συνεχισθοῦν διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ.

Ὁ κ. Πεσμαζόγλου θὰ παραμείνῃ ἴσως ἐπὶ ἑβδομάδα εἰς Παρισίους ἵνα ἔλθῃ εἰς ἀπ' εὐθείας διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν ρύθμισιν τῆς καλύψεως τοῦ ἑξ 70 περίπου ἑκατομμυρίων παθητικοῦ διὰ τὴν Ἑλλάδα ὑπολοίπου ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἐμπορικῆς συμφωνίας ἀνταλλαγῶν.

Πρὸς τὸν κ. Πεσμαζόγλου διεβιβάσθησαν χθὲς τὴν νύκτα τηλεγραφικῶς σχετικαὶ ὁδηγίαι ἀπὸ μέρους τῆς Κυβερνήσεως.

ΤΟ ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΝΟΡΚΟΥΣ

ΝΕΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΟΕΡΓΑΤΙΚΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης κ. Ταλιαδοῦρος συνωμίλησε καὶ χθὲς μὲ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐκδόσεως τοῦ ἀναγκαστικοῦ διατάγματος περὶ συμπληρώσεως τῆς Ποινικῆς Δικονομίας κατὰ τρόπον ἀποτρέποντα ἐνδεχομένην ἀναβολὴν τῆς δίκης διὰ τὴν ἀπόπειραν κατὰ τοῦ κ. Βενιζέλου, εἴτε ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀπουσίας τῶν ἐνόρκων εἴτε ἐξ ἄλλης αἰτίας.

Ἐξ ἄλλου ὁ Εἰσαγγελεὺς τῶν Ἐφετῶν κ. Γαρέζος ἀσχολεῖται μὲ τὸν κατάρτισμὸν τοῦ διατάγματος τούτου, τὸ ὁποῖον θὰ θέσῃ ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Ταλιαδούρου καὶ τοῦ κ. Τσαλδάρη, ἐν εἰδικῇ συσκέψει, ἡ ὁποία θὰ συγκροτηθῇ αὔριον διὰ τὸν λόγον τοῦτον.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Ἀγροτοεργατικοῦ κόμματος κ. Παπαναστασίου ἀνεκοίνωσε χθὲς τὴν νύκτα τὰ ἐξῆς ἐν σχέσει μὲ τὴν ἔκδοσιν τοῦ ἀναγκαστικοῦ νόμου διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς διεξαγωγῆς τῆς δίκης διὰ τὴν ἐναντίον τοῦ κ. Βενιζέλου ἀπόπειραν.

— Δὲν συμφωνῶ καθόλου μὲ τὴν ἀντίληψιν, ὅτι ἡ πρότασίς μου ὅπως μετ' ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου Ἐφετῶν κληρωθοῦν δέκα τακτικοὶ δικασταὶ ἵνα χρησιμεύσουν ὡς ἀναπληρωταὶ ἐνόρκοι εἰς τὴν ἐν λόγῳ δίκην εἶνε ἀντισυνταγματική. Πολὺ στενῶς ἑρμηνεύουν τὸ Σύνταγμα οἱ ἀντιλέγοντες. Τὸ Σύνταγμα λέγει, ὅτι τὰ ἐγκλήματα δικάζονται ἀπὸ τὰ ὀρκωτὰ δικαστήρια. Ποῖοι ὅμως εἶνε οἱ ἔνορκοι, πῶς κληροῦνται κλπ. ὁρίζει ὁ νόμος. Ποῖος δὲ λόγος συντρέχει νὰ μὴ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψει εἰς τὴν κλήρωσιν τῶν ἐνόρκων καὶ οἱ τακτικοὶ δικασταί, οἱ ὁποῖοι σήμερον πλέον δὲν ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὴν διοίκησιν καὶ περιφρουρούμενοι ἀρκετά, παρέχουν ὅλας τὰς ἐγγυήσεις τῆς ἀμεροληψίας, καθὼς καί, λόγῳ τῆς εἰδικῆς των μορφώσεως, τῆς συγχρόνου κοινωνικῆς ἀντιλήψεως καὶ τῆς περὶ δικαίου λαϊκῆς ἀντιλήψεως.

Εἰς τὸ μέλλον μάλιστα νομίζω, ὅτι διὰ νὰ σταθῇ ὁ θεσμὸς τῶν ἐνόρκων θὰ πρέπῃ νὰ μετασχηματισθῇ τὸ δικαστήριον τῶν ἐνόρκων εἰς ἕνα ἀριθμὸς τακτικῶν δικαστῶν κληρουμένων ἐπίτηδες πρὸς τοῦτο.

Ἡ πρότασίς μου νομίζω εἶνε ἡ μόνη ποὺ δύναται νὰ ἀσφαλίσῃ τὴν διεξαγωγὴν τῆς δίκης μὲ ὅλα τὰ ἐχέγγυα τῆς ἀμεροληψίας. Καὶ διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς δίκης καὶ τὴν ἐκκαθάρισιν αὐτῆς τῆς ὑποθέσεως τὸ κοινωνικὸν καὶ τὸ κρατικὸν συμφέρον εἶνε μέγιστον. "Ολαι αἱ ἄλλαι προτάσεις ποὺ ὑπεβλήθησαν δὲν μοῦ φαίνονται ἱκαναὶ νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν διεξαγωγὴν τῆς δίκης λόγῳ τῶν γνωστῶν συνθηκῶν τῶν τόσον ἐννοίκων διὰ τοὺς κατηγορουμένους».

ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας ἐπερατώθη ἡ διαρρύθμισις τοῦ σχολείου τῆς Χωροφυλακῆς, τὸ ὁποῖον, ὡς γνωστόν, θὰ χρησιμοποιηθῇ ὡς δικαστήριον διὰ τὴν δίκην τῆς ἀποπείρας. Αὔριον τὸ κτίριον θὰ παραδοθῇ εἰς τὸν Εἰσαγγελέα Ἐφετῶν κ. Γαρέζον.

Η ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ ΤΩΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ ΤΗΝ 21 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Κατὰ ληφθεῖσαν ἀπόφασιν ἀπὸ συμφώνου Κυβερνήσεως καὶ Ἀντιπολιτεύσεως ἡ ἀναπληρωματικὴ βουλευτικὴ ἐκλογὴ 'Ιωαννίνων, κατόπιν τοῦ θανάτου τοῦ Σ. Σίμου, θὰ συγχρονισθῇ μὲ τὰς τμηματικὰς γερουσιαστικὰς ἐκλογάς, αἱτίνες θὰ διεξαχθοῦν ὡς γνωστὸν καὶ εἰς τὸν νομὸν 'Ιωαννίνων.

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΑ ΜΙΚΤΑ

Ἀγγέλλεται ἐκ Καΐρου ὅτι ἡ ἐφημερὶς «Βολοντὲ» ἀνέγραψε τὴν πληροφορίαν ὅτι ὁ αὐτόθι πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος ἀπέσυρε τὸν ἐπιδοθέντα κατάλογον τῶν προτεινομένων ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν θέσιν τοῦ "Ελληνος δικαστοῦ παρὰ τοῖς Μικτοῖς Δικαστηρίοις διὰ νὰ ἐπιφέρῃ ὡρισμένας μεταβολὰς ἐπ' αὐτοῦ. Αἱ Ἑλληνικαὶ ἐφημερίδες τῆς Αἰγύπτου διαφεύδουν τὰς ὡς ἄνω πληροφορίας.

ΑΙ ΑΝΩΜΑΛΙΑΙ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΩΝ

Σχετικῶς μὲ τὰς διαχειριστικὰς ἀνωμαλίας εἰς τὸ ταμεῖον συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν πληροφορούμεθα ὅτι συνολικῶς τὸ ποσὸν τῶν καταβληθεισῶν προκαταβολῶν εἰς τοὺς ὑπαλλήλους ἀνέρχεται εἰς 146.682 ἐξ ὧν μέχρι τῆς χθὲς εἶχον ἐπιστραφῆ αἱ 65 524 δραχμαί.

Διὰ τὸ ποσὸν τοῦτο εὐθύνονται ὡς ἐγκρίναντες τὴν ἀνάληψιν αὐτοῦ οἱ κ.κ. Α. Μυράτ δι' 63.186, Π. Σταματέλος ταμίας ἄνευ ἐγκρίσεως διὰ 31.023, Ζαχαράκης 19.070, Γιαννούλης 9.468, Ἀποστολόπουλος 9.200, Μητσάκος 4.635, Τσονόπουλος 7.000, Βαρουνάκης, 1.800 καὶ Μιχαλάκης 1.300.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας τὰ ἀναληφθέντα ποσὰ ἐνεκρίνοντο ὑπὸ τῶν συμβούλων, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὁ ταμίας κατὰ τὴν πληρωμὴν τῶν μισθῶν θὰ ἐκρατεῖτο ταῦτα. Τοῦτο ὅμως δὲν ἐγίνετο. Ἀνεξαρτήτως τῶν ἀνωτέρω ἀρμοδίως μᾶς ἀνεκοινώθη ὅτι συμφώνως πρὸς τὸν νέον ὀργανισμὸν τοῦ Ταμείου, ὅστις μέχρι σήμερον δὲν ἐτέθη ἐν ἐφαρμογῇ, προβλέπεται ἀναδρομικὴ αὔξησις τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων, διὰ τῆς ὁποίας ὄχι μόνον καλύπτεται τὸ ὑπάνον ἔλλειμμα, ἀλλὰ καὶ μένει ὑπόλοιπον ὑπὲρ αὐτῶν.

ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΤΩΝ ΑΠΟΚΡΕΩ

Τὰ εἰς τὰς συνοικίας Ψυρρῆ καὶ Πλάκας εὑρισκόμενα ἐστιατόρια, οἰνομαγειρεῖα, μαγειρεῖα καὶ οἰνοπωλεῖα σήμερον καὶ τὴν ἐπομένην Κυριακὴν τῶν Ἀπόκρεω θὰ παραμείνουν ἀνοικτὰ μέχρι τῆς 2ας μ.μ. ὥρας, τὰς ὑπολοίπους Κυριακὰς μέχρι πέρατος τῶν Ἀποκρεῶ θὰ παραμένουν ἀνοικτὰ καθ' ὅλην τὴν νύκτα κατὰ βούλησιν.

Ο ΕΝ Α